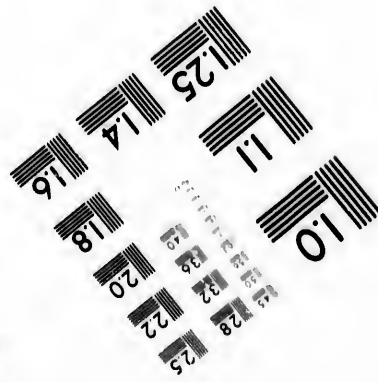
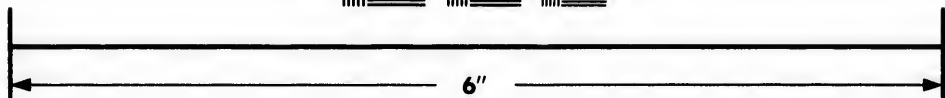
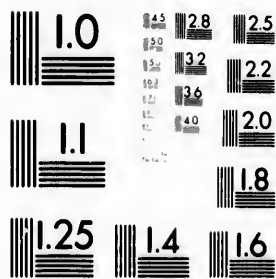


**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

15
16
18
20
22
25
28
32
36
40

**CIHM/ICMH
Microfiche
Series.**

**CIHM/ICMH
Collection de
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

10
11
12
13
14

© 1981

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Coloured covers/
Couverture de couleur | <input type="checkbox"/> Coloured pages/
Pages de couleur |
| <input type="checkbox"/> Covers damaged/
Couverture endommagée | <input type="checkbox"/> Pages damaged/
Pages endommagées |
| <input type="checkbox"/> Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée | <input type="checkbox"/> Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées |
| <input type="checkbox"/> Cover title missing/
Le titre de couverture manque | <input type="checkbox"/> Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées |
| <input type="checkbox"/> Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur | <input type="checkbox"/> Pages detached/
Pages détachées |
| <input type="checkbox"/> Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire) | <input checked="" type="checkbox"/> Showthrough/
Transparence |
| <input type="checkbox"/> Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur | <input type="checkbox"/> Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression |
| <input type="checkbox"/> Bound with other material/
Relié avec d'autres documents | <input type="checkbox"/> Includes supplementary material/
Comprend du matériel supplémentaire |
| <input type="checkbox"/> Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure | <input type="checkbox"/> Only edition available/
Seule édition disponible |
| <input type="checkbox"/> Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées. | <input type="checkbox"/> Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image/
Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible. |
| <input type="checkbox"/> Additional comments:/
Commentaires supplémentaires: | This copy is a photoreproduction. |

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12X	16X	20X	24X	28X	32X

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

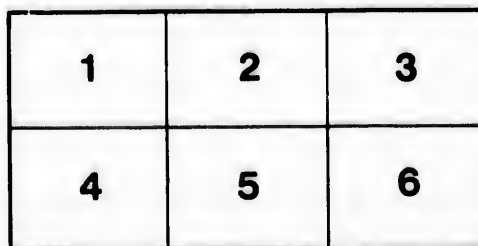
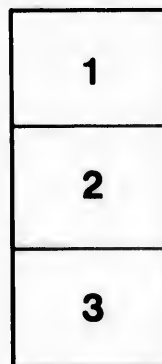
Library,
National Museums of Canada

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol \rightarrow (meaning "CONTINUED"), or the symbol ∇ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Bibliothèque
Musées Nationaux du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole \rightarrow signifie "A SUIVRE", le symbole ∇ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

BOO

AD

AN

Accor

CHIP

SOCIET

NORT

564 UR.

PORTIONS
OF THE
BOOK OF COMMON PRAYER,
AND
ADMINISTRATION OF THE SACRAMENTS,
AND OTHER RITES AND CEREMONIES OF THE CHURCH,
According to the use of the Church of England.

TRANSLATED INTO THE LANGUAGE
OF THE
CHIPLEWYAN INDIANS OF N. W. AMERICA,
BY THE
VEN. ARCHDEACON KIRKBY.



NATIONAL MUSEUMS OF CANADA
MUSEES NATIONAUX DU CANADA
LIBRARY - BIBLIOTHÈQUE

SOCIETY FOR PROMOTING CHRISTIAN KNOWLEDGE,
NORTHUMBERLAND AVENUE, CHANCING CROSS, LONDON.

—
1881.

063114

INIT

v
h
o
o
g
k
k
.
n
n
s
sh
t
th
tt
tz
y

The vo

11800

Alphabet.

INITIALS.	SYLLABLES.				FINALS.
	a	o	i	o	
	△	▽	△	▽	˘ accent
w	△.	▽.	△.	▽.	˙ o
h	<	>	<	>	X Christ
ch	≡	≡	≡	≡	+ y
d	∩	∩	∩	∩	- d
g	∩	∩	∩	∩	' g
k	∩	∩	∩	∩	\ k
kl	∩	∩	∩	∩	
l	∩	∩	∩	∩	. l
m	∩	∩	∩	∩	c m
n	∩	∩	∩	∩	˙ n
s	∩	∩	∩	∩	˙ s
sh	∩	∩	∩	∩	˙ r
t	∩	∩	∩	∩	˙ t
th	∩	∩	∩	∩	' th
tth	∩	∩	∩	∩	
tz	∩	∩	∩	∩	
y	∩	∩	∩	∩	

The vowels are sounded as in French; the dot over any syllable lengthens the vowel sound.

¶

U

3

xviii

Y

Δ

σ

π

0

59

π

ε.

σ

רנ רב לרר ררר ררר רר.

¶ רב לרר רר רר רר, רר רר,
רנ רר ררר ררר רר רר רר
רר, רר רר רר רר רר רר רר
רר.

רר רנ ררר רר רר רר, רר רר רר
רר ררר רר, רררר רר רר רר, Ezek.
xviii. 27.

ררר רר רר רר, רר רר רר רר
ררר רר רר רר. Ps. li. 3.

ררר רר רר רר רר רר רר רר
רר רר, רר רר רר רר רר. St. Mark. i. 15.

ררר, רר רר רר רר רר רר רר
רר רר רר רר רר רר רר רר רר
רר רר רר רר רר רר רר רר רר
רר רר רר רר רר רר רר רר רר
רר. St. Luke xv. 18, 19.

ררר רר רר רר רר רר רר רר

יְמִינֵי דְבְּרֵי רִשְׁתָּא טַו טַו אֲמַרְתָּ
 אֲבָּא דְרַבִּי, דְּתַבְּרֵי, וְרָבִי ר' דְּבְּרֵי רִשְׁתָּא
 טַו טַו אֲמַרְתָּ רִשְׁתָּא טַו טַו רִשְׁתָּא
 כְּדֵוּטָא זֵּ, טַו אֲמַרְתָּ בְּרַךְ דְּרַבִּי,
 דְּתַבְּרֵי, אֲמַרְתָּ זֵּ אֲמַרְתָּ עֵּ טַו אֲמַרְתָּ אֲמַרְתָּ
 רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא דְּרַבִּי טַו אֲמַרְתָּ אֲבָּא דְּרַבִּי רִשְׁתָּא,
 עֵּ טַו רִשְׁתָּא עֵּ אֲמַרְתָּ טַו רִשְׁתָּא
 וְרַבִּי עֵּ רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא אֲמַרְתָּ דְּתַבְּרֵי,
 זֵּ רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא אֲמַרְתָּ עֵּ, אֲמַרְתָּ דְּרַבִּי לְרַבִּי
 עֵּ אֲמַרְתָּ דְּתַבְּרֵי רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא עֵּ. רַבִּי.

¶ זֵּ רִשְׁתָּא טַו אֲמַרְתָּ, אֲבָּא דְּרַבִּי רִשְׁתָּא
 רִשְׁתָּא דְּרַבִּי, טַו טַו אֲמַרְתָּ זֵּ
 רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא עֵּ רִשְׁתָּא דְּרַבִּי
 עֵּ רִשְׁתָּא זֵּ.

אֲבָּא לְרַבִּי רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא,
 עֵּ רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא, טַו טַו טַו
 רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא, רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא
 עֵּ רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא,
 טַו רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא,
 עֵּ רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא,
 עֵּ רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא,
 אֲמַרְתָּ זֵּ, אֲבָּא דְּרַבִּי רִשְׁתָּא עֵּ, רִשְׁתָּא זֵּ,
 רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא רִשְׁתָּא זֵּ. רַבִּי.

¶ אָמֵן מִי שֶׁבָּרַךְ אֶת-יְהוָה

אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

שׁוֹרֵק] וְהָאֵל אֵל עַל-יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֱמִן

לֵאלֹהֵינוּ וְהָאֵל אֵל אֱמִן אֱמִן

שׁוֹרֵק] וְהָאֵל אֵל אֱמִן אֱמִן אֱמִן

¶ אָמֵן מִי שֶׁבָּרַךְ אֶת-יְהוָה אֱמִן
אֱמִן, וְהָאֵל אֵל אֱמִן אֱמִן אֱמִן,
אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן.

שׁוֹרֵק] אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן
אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן. אֱמִן.

לֵאלֹהֵינוּ אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן.

שׁוֹרֵק] אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן.

Venite, Exultemus Domino. Psalm xcv.

אָמֵן מִי שֶׁבָּרַךְ אֶת-יְהוָה אֱמִן אֱמִן אֱמִן,
אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן
אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן.

אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן
אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן

אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן
אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן

אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן אֱמִן

דנת דשר טדמ, ונרז צטר, די. די
טו ציכ, דנת.

¶ לי טדמ ונרז, לי די דנט ז
טו חן לגה ע צלי, די צמ, דנת,
דשר דשי.

. *Te Deum Laudamus.*

ד טדמ דט דב טה, דב בדי טז
טת ז, דבחה,

דשר טדמ, דש, צלי, די דג, דג.

לדוט דשר, דש, די צמ, לי ז,

דשר דג, דשי,

מיא, מיא ז דג, דש, צלי,

לי, לי, לי, לדי ב בדי,

ל ז ט ז די, דש, דנת דג, דש,

דמל, ד טז דג, דש, די טז, די

דג.

דמל, ד די דג, דש, די טז, די

דג.

דמל, ד טז דג, דש, די טז, די

דג.

דלי, דג, דש, דשר, דג, די בדי

דג.

דע דאנא, זי תת,
 זילי זר, זר ח צ, זר א זר צ,
 עעאז. זי צ זרז זי צז זרז א זרז
 ארז.

ז רז א זרז דז בז א דת זת,
 דע זילי זרז זת.

זי צז זרז דז זרז זרז זרז זרז זרז זרז
 זרז א דז זרז זרז,

זרז רז זרז דז בז א דת זת זי צז
 צז זרז צז זרז זרז זרז זרז זרז זרז זרז
 צז זרז זרז זרז זרז,

זרז זרז זרז זרז זרז זרז, דע זרז א
 ררז ררז זרז זרז זרז זרז זרז זרז זרז
 זרז זרז זרז זרז זרז זרז זרז זרז זרז
 א זרז זרז זרז,

זרז זרז זרז זרז זרז זרז, זרז א צ
 זרז זרז זרז זרז זרז זרז זרז זרז זרז.

זרז זרז זרז זרז זרז זרז זרז זרז זרז
 זרז זרז זרז זרז זרז זרז זרז זרז זרז,

זרז זרז זרז זרז זרז זרז זרז זרז זרז
 זרז זרז זרז זרז זרז זרז זרז זרז זרז,

זרז צז זרז זרז זרז זרז,
 זרז זרז זרז זרז זרז זרז זרז זרז זרז.

▽ מִבְּבֵרֵי הַיָּם וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם
וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם

▽ מִבְּבֵרֵי הַיָּם וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם
וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם

▽ הַיָּם וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם
וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם

¶ בְּכָל מְעֵשֶׂה

Benedicite, Omnia Opera.

▽ מִבְּבֵרֵי הַיָּם וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם
< הַיָּם וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם

▽ מִבְּבֵרֵי הַיָּם וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם
< הַיָּם וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם

▽ מִבְּבֵרֵי הַיָּם וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם
< הַיָּם וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם

▽ מִבְּבֵרֵי הַיָּם וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם
< הַיָּם וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם

▽ מִבְּבֵרֵי הַיָּם וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם
< הַיָּם וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם

▽ מִבְּבֵרֵי הַיָּם וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם
< הַיָּם וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם וְעַד הַיָּם

בדג
ו. חֲבֵט גוּ טַע גוּ דוּרָה זֵ, חֲבֵט בִּדְגָה
< גִּלּוּ חֲגָה; וְשֵׁי חֲמֵט טַרְוָה וְתַל וְדַגְשׁוּ זֵ.

גִּלּוּ
ו. חֲבֵט טַדְרָה. חֲשׁוּ, חֲבֵט בִּדְגָה < גִּלּוּ חֲגָה;
וְשֵׁי חֲמֵט טַרְוָה וְתַל וְדַגְשׁוּ זֵ.

גִּלּוּ
ו. חֲבֵט חֲצֵט חֲצֵט זֵ, חֲבֵט בִּדְגָה < גִּלּוּ
חֲגָה; וְשֵׁי חֲמֵט טַרְוָה וְתַל וְדַגְשׁוּ זֵ.

גִּלּוּ
ו. חֲבֵט חֲצֵט חֲצֵט חֲצֵט חֲצֵט חֲצֵט זֵ,
חֲבֵט בִּדְגָה < גִּלּוּ חֲגָה; וְשֵׁי חֲמֵט טַרְוָה וְתַל
וְדַגְשׁוּ זֵ.

<
ו. חֲבֵט חֲצֵט חֲצֵט חֲצֵט חֲצֵט חֲצֵט זֵ,
חֲבֵט בִּדְגָה < גִּלּוּ חֲגָה; וְשֵׁי חֲמֵט טַרְוָה וְתַל
וְדַגְשׁוּ זֵ.

<
ו. חֲבֵט חֲצֵט חֲצֵט חֲצֵט חֲצֵט חֲצֵט זֵ,
חֲבֵט בִּדְגָה < גִּלּוּ חֲגָה; וְשֵׁי חֲמֵט טַרְוָה וְתַל
וְדַגְשׁוּ זֵ.

גִּלּוּ
ו. חֲבֵט חֲצֵט חֲצֵט חֲצֵט חֲצֵט חֲצֵט זֵ,
חֲבֵט בִּדְגָה < גִּלּוּ חֲגָה; וְשֵׁי חֲמֵט טַרְוָה וְתַל
וְדַגְשׁוּ זֵ.

גִּלּוּ
ו. חֲבֵט חֲצֵט חֲצֵט חֲצֵט חֲצֵט חֲצֵט זֵ,
חֲבֵט בִּדְגָה < גִּלּוּ חֲגָה; וְשֵׁי חֲמֵט טַרְוָה וְתַל
וְדַגְשׁוּ זֵ.

גִּלּוּ
ו. חֲבֵט חֲצֵט חֲצֵט חֲצֵט חֲצֵט חֲצֵט זֵ,
חֲבֵט בִּדְגָה < גִּלּוּ חֲגָה; וְשֵׁי חֲמֵט טַרְוָה וְתַל
וְדַגְשׁוּ זֵ.

<
ו. חֲבֵט חֲצֵט חֲצֵט חֲצֵט חֲצֵט חֲצֵט זֵ,
חֲבֵט בִּדְגָה < גִּלּוּ חֲגָה; וְשֵׁי חֲמֵט טַרְוָה וְתַל
וְדַגְשׁוּ זֵ.

ו.
ו. חֲבֵט חֲצֵט חֲצֵט חֲצֵט חֲצֵט חֲצֵט זֵ,
חֲבֵט בִּדְגָה < גִּלּוּ חֲגָה; וְשֵׁי חֲמֵט טַרְוָה וְתַל
וְדַגְשׁוּ זֵ.

וּבְיַמֵּי טוֹב וְשֶׁנֶּחֱמָה לְעֵינֵינוּ אֲנִי זֶה,
 אֲנִי בְּיַמֵּי < יְהוָה; וְשֶׁנֶּחֱמָה טוֹר וְנִתְּנָה
 וְדָנָה זֶה.

וּבְיַמֵּי אֲדָמָה, אֲדָמָה, אֲדָמָה זֶה, אֲנִי
 בְּיַמֵּי < יְהוָה; וְשֶׁנֶּחֱמָה טוֹר וְנִתְּנָה וְדָנָה זֶה.

דָּעַ וְלֵךְ זֶה, לְעֵינֵינוּ טוֹר זֶה, בְּכֹחַ יְהוָה,
 עֵשׂ בְּיַמֵּי טוֹר, אֲדָמָה בְּיַמֵּי טוֹר, אֲדָמָה
 וְטוֹר, טוֹר אֲדָמָה אֲדָמָה. וְנִתְּנָה.

¶ זֶה לְיַמֵּי הַטוֹב וְשֶׁנֶּחֱמָה לְעֵינֵינוּ וְנִתְּנָה לְ
 לְיַמֵּי אֲדָמָה, טוֹר אֲדָמָה זֶה. וְנִתְּנָה דָּעַ
 חֲנִי אֲדָמָה אֲדָמָה.

Benedictus. St. Luke i. 68.

טוֹר אֲדָמָה, בְּיַמֵּי יְהוָה וְנִתְּנָה, וְנִתְּנָה אֲדָמָה
 וְטוֹר אֲדָמָה, בְּיַמֵּי אֲדָמָה זֶה,

טוֹר אֲדָמָה וְנִתְּנָה וְנִתְּנָה אֲדָמָה אֲדָמָה זֶה
 אֲדָמָה וְטוֹר אֲדָמָה זֶה,

חֲנִי אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה וְנִתְּנָה אֲדָמָה
 וְנִתְּנָה אֲדָמָה זֶה,

טוֹר חֲנִי בְּיַמֵּי אֲדָמָה זֶה, וְנִתְּנָה אֲדָמָה
 אֲדָמָה, וְנִתְּנָה אֲדָמָה אֲדָמָה זֶה,

אֲדָמָה לְיַמֵּי אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה זֶה, אֲדָמָה
 אֲדָמָה אֲדָמָה זֶה, זֶה אֲדָמָה אֲדָמָה זֶה,

וְאֵלֵינוּ יְהוָה וְנִשְׁמָח
וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח
וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח
וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח

וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח
וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח
וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח
וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח

וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח
וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח
וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח
וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח

וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח
וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח
וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח
וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח

וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח
וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח
וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח
וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח

וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח
וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח
וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח
וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח

¶ לְבָרָא רַב.

Jubilate Deo. Psalm c.

וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח
וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח
וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח
וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח וְנִשְׂמָח

דמו ה טדע ונת, וט צמל ז יאצטש ז
גטלע, ש דב.

לעפד טג דנגל ז, דנט וט דנט
טג דפד ללגה דל קכק דנגל טדג ז,
ללגה דוט דנט דנטש ז, טדג וט ב
דנת דלג, ז, וט ז מלכ דנת ז, דלג
דנגל ז. דג.

¶ זכ נח ללגה ע וט צלג ונת, דנגל
טכדנגל, דל ללגה עש נח דכזט ונת.

- Y. מל בלגה מנ, מלג.
- D. טעט ו, ז.
- Y. ללגה. מל בלגה דנגלדנט.
- D. X דנגלדנט.
- Y. מל בלגה דנגלדנט.

פגל ולגה.

מל ללגה נכ טג קכק צטל דכטל, עג
מל בלגה טל מלג, טט, טדג וט טככג
דכטל ללגה דנגל, נח נטג עג דנגל
נכ מלג, מלג מל דלג, וט מלג
דנת צל דכ דלג, דג, עג מלג

מלג
ב וכ
כדג,
ג דלג
דנגל-
דנט
מלג,
דכדלג
נ כ
ט ז
בלגה
מלג
דלג-
ט ז,
מלג,
דלג

שׁוֹ, הַלְלֵה, הַלְלֵה, דְּרִיטָה עַל הַיָּמִים, הַלְלֵה בְּרִי
טוֹב לְךָ, הַלְלֵה, הַלְלֵה, הַלְלֵה, הַלְלֵה, הַלְלֵה, הַלְלֵה, הַלְלֵה.
זֶה. וְגַם.

¶ לִרְגָל הַלְלֵה הַלְלֵה הַלְלֵה.

- Y. וְ הַלְלֵה בְּרִי הַלְלֵה הַלְלֵה.
- D. הַלְלֵה הַלְלֵה הַלְלֵה הַלְלֵה.
- Y. וְ הַלְלֵה הַלְלֵה הַלְלֵה הַלְלֵה.
- D. הַלְלֵה הַלְלֵה הַלְלֵה הַלְלֵה.
- Y. הַלְלֵה הַלְלֵה הַלְלֵה הַלְלֵה.
- D. הַלְלֵה הַלְלֵה הַלְלֵה הַלְלֵה.
- Y. וְ הַלְלֵה בְּרִי הַלְלֵה הַלְלֵה הַלְלֵה.
- D. הַלְלֵה הַלְלֵה הַלְלֵה הַלְלֵה.
- Y. הַלְלֵה בְּרִי הַלְלֵה הַלְלֵה הַלְלֵה.
- D. הַלְלֵה הַלְלֵה הַלְלֵה הַלְלֵה.
- Y. וְ הַלְלֵה הַלְלֵה הַלְלֵה הַלְלֵה.
- D. הַלְלֵה הַלְלֵה הַלְלֵה הַלְלֵה.

¶ זֶה לִרְגָל הַלְלֵה הַלְלֵה הַלְלֵה הַלְלֵה הַלְלֵה.
וְגַם הַלְלֵה הַלְלֵה הַלְלֵה.

לִרְגָל הַלְלֵה הַלְלֵה.

וְ הַלְלֵה הַלְלֵה הַלְלֵה הַלְלֵה הַלְלֵה,
וְ הַלְלֵה הַלְלֵה הַלְלֵה הַלְלֵה הַלְלֵה.

בדג
אזר

טדגז דגז דגז רכ דגז, טבדש ע
גט גב גזגז ג, גט טמג.ג דר דגז
טט מן עז טגזט גב כגז טט, דג
דעז גגזגז דגז, דגזט טט גבע טמג.
גט דגז, אזר גזגז דגז דגז ע,
מן גזגז גזגז גזגז ע. דג.

לגה גזגז דב.

ד גב בדג, לג דגז גזגז, אזר
טדגז טג טגז מן גזגז. דגזגז, טט
גזגז ט מן גזגז גגזגז, גט גב דגזגז
טט עז דגזגז דגזגז גט דגז, עז
גב דגזגז דג כג, גזגז, גז ג, עז
דגזגז עגז טגז גזגז ג, דגז טגז
אזר דגז דגזגז דגז גזגז גב בדג
גזגז. דג.

טגז.

ע.

דגז דגז דגזגז גזגז, דגז מן לגה
ע גזגז ג.

גז

לגה גט גב בדג טז <.

ד גב בדג לג דגז, גזגז טז, גבדג
טז גזגז בדג, טדגז גבדג גזגז גזגז

טגז,
ג

בְּדָג, תַּל זֵ, תַּחַס מִתּוֹ דַּס דּוּרָה שׁוֹ
 טַדָּרָה אֲשֶׁר בְּנִיחָה, אֲשֶׁר עַל אֲנִיחָה אֲב
 בְּדָג, טַר אֲפִיָּה דָּרָה בְּנִיחָה, עַד־טַר טַר
 וְנִסּוּ אֲשֶׁר־טַר דָּרָה אֲשֶׁר־טַר דָּרָה אֲבִיחָה,
 תַּפְּלִיָּה אֲשֶׁר זֵ, עַל לָרָה דָּרָה וְנִיחָה, וְרָה
 דָּרָה אֲבִיחָה אֲשֶׁר, לֵ אֲשֶׁר אֲבִיחָה זֵ, וְעַד־טַר,
 בְּנִיחָה בְּדָג, דָּרָה דָּרָה וְנִיחָה, אֲשֶׁר־טַר אֲבִיחָה
 טַר אֲשֶׁר דָּרָה אֲשֶׁר לָרָה אֲשֶׁר אֲבִיחָה, אֲבִיחָה בְּדָג,
 רָה וְנִסּוּ. דָּרָה.

לִבְנֵי אֲנִיחָה בְּדָג, וְנִיחָה דָּרָה.

דָּרָה טַדָּרָה אֲנִיחָה עַל דּוּרָה טַר בִּיחָה
 טַר, אֲשֶׁר עַל אֲנִיחָה אֲבִיחָה בְּדָג, טַר וְנִיחָה
 אֲשֶׁר, דָּרָה, וְנִיחָה זֵ, דּוּרָה וְנִיחָה זֵ,
 בְּנִיחָה, אֲשֶׁר טַר, עַד־טַר טַר בְּנִיחָה, לָרָה
 דַּס בְּנִיחָה, עַל דּוּרָה אֲשֶׁר בְּנִיחָה אֲבִיחָה
 לָרָה דָּרָה, בְּנִיחָה זֵ, רָה אֲשֶׁר אֲבִיחָה בְּדָג,
 וְנִסּוּ. דָּרָה.

לִבְנֵי אֲנִיחָה דּוּרָה דָּרָה.

דָּרָה טַדָּרָה אֲנִיחָה אֲשֶׁר־טַר אֲשֶׁר זֵ, טַר, דָּרָה
 עַל אֲנִיחָה טַר אֲשֶׁר, אֲשֶׁר־טַר, לָרָה זֵ, לָרָה
 לָרָה זֵ דּוּרָה דּוּרָה בְּנִיחָה אֲשֶׁר זֵ, עַד־טַר

טַר
 אֲשֶׁר
 בְּנִיחָה
 דָּרָה
 דּוּרָה
 בְּנִיחָה
 זֵ.
 דָּרָה
 דָּרָה
 דָּרָה
 זֵ,
 אֲבִיחָה
 אֲשֶׁר
 בְּנִיחָה
 בְּנִיחָה
 דָּרָה
 אֲשֶׁר

טו ב'ו'ע'ת, ט'ט' א'כ'נ ד'ב א'ג'ז ב'ו'ע'
י'ו ט'ו, ו' ט'ט'ו ח'ח א'ת'ת א'ב ב'ד'ג א'ג'ז
ו'ב'ש ע. ו'ג.

לגה טו דו'ר ב'כ.

ו' ט'ט'ו ט' טו דו'ר י'טו ז' ב'ו'ע'ט
ז', טו דו'ר ט'ד'ג א'ח'ל ב'כ ט'ט' ל'א'ח
ו'ד'ט' ט'ט ט'ג'ז ו'ד'א'ח'ל א'כ'ט'ת, ח' ט'
דו'ר דו'ט ב'ו'ע'ט ב'ו'ע'ט ז'. ו'א' ב'ז'ר
ב'ש ל'ג'ח א'ת דו'ר ט'ד'ג ב'כ ט'ט' ל'א'ח
ז'. א'ע'ט ט' ב'ו'ט'ח, ו'ח'ט ו'טו ב'ו'ע'ט,
ו'א'ע טו א'ד'ט'פ' ת'מ'ת'א א'ר א'כ'ח ט'ט,
ו'ג'ז'ח א'ח ע' ט'ג'ז א'כ'ט'ט' ד'ת'ת. דו'ר
ו'ח א'ח'ל א'כ'ט'ת ז', ו'ט'ע א'כ'ט' א'ת'ת א'כ'ט'ת
ז', ת'מ'ת'א א'כ'ח'ז א'כ'ט'ט, א'ש'ז טו ו'ל
א'ת ב'כ ט'ט' ל'א'ח, ו'ד'ט'ט' ט'ט ב'ו'ז ו'ל
א'ט א'כ'ט'ת, א'ב' ב'ו'ע'ט ע' ו'ל א'ת ט'ט
ב'ו'ע'ט י'ט ח'ח א'ב' ח'ח ט'ט ב'כ ז'א ט'ט
ב'ו'ע'ט, ו'ד'ט'ט' ט'ט א'ז דו'ר ב'כ ז'א
ב'ו'ע'ט א'ז, ב'ו'ט'ט ע' ט'ל י'ט א'ט'ט
א'כ'ט'ת, ט'ד'ג א'ח'ל ד'ז' ב'ו'ע'ט ל'א' א'ט'
א'כ'ט' ח'ח דו'ר א'ח'פ' א'ג'ז ו'ב'ש ע. ו'ג.

טו
א'ב
טו
א'ת,
ו'ז
א'ט'ט,
ח'ח
א'כ'ג

ז'א
ו'ל'ז
ז',
ל'א
א'כ'ט'ת
א'כ'ג

א'ז
א'ח
א'ט'ט

ገራገራ ገገጋ ፅ ፈረገገ ፅ ስህህህ ስህህህህ,
ገራ ስህ ስህ ገህ ሀህ. ገገ ሀህህ ስህህህ
ስህህህ ሀ ስህህህ ስህህ ሀህህ ስህህ ስህ
ስህህህ. ስህ.

2 Cor. xiii. 14.

ስህ ስህህ ስህህ ስህህህህ, ስህህ ስህህህህ,
ስህህህ ስህ ስህ, ስህህ ስህህ ስህህ ስህ. ስህ.

ፀ ስህ ስህህ ስህ ስህህ ስህህህ ስህ.

ፅ,
ፅ,
ሀህ,
ሀህ
ህህ
ህህህ
ፅ,
ሀህ,
ሀህ,
ሀህ,
ሀህ,

ሀህ
ፅ,
ሀህ,
ሀህ

נח מִאֵל לֵאמֹר כִּדְבַר יְהוָה.



¶ מִאֵל לֵאמֹר לֵאמֹר עַל הַיָּם וְעַל הַיַּבֵּשׁוֹת
נח מִאֵל לֵאמֹר וְעַל הַיָּם וְעַל הַיַּבֵּשׁוֹת
לֵאמֹר, וְעַל הַיָּם וְעַל הַיַּבֵּשׁוֹת
לֵאמֹר.

וְעַל הַיָּם וְעַל הַיַּבֵּשׁוֹת עַל הַיָּם וְעַל הַיַּבֵּשׁוֹת
וְעַל הַיָּם וְעַל הַיַּבֵּשׁוֹת עַל הַיָּם וְעַל הַיַּבֵּשׁוֹת. Ezek. xviii. 27.

וְעַל הַיָּם וְעַל הַיַּבֵּשׁוֹת עַל הַיָּם וְעַל הַיַּבֵּשׁוֹת
וְעַל הַיָּם וְעַל הַיַּבֵּשׁוֹת עַל הַיָּם וְעַל הַיַּבֵּשׁוֹת. Ps. li. 3.

וְעַל הַיָּם וְעַל הַיַּבֵּשׁוֹת עַל הַיָּם וְעַל הַיַּבֵּשׁוֹת
וְעַל הַיָּם וְעַל הַיַּבֵּשׁוֹת עַל הַיָּם וְעַל הַיַּבֵּשׁוֹת. St. Mark i. 15.

וְעַל הַיָּם וְעַל הַיַּבֵּשׁוֹת עַל הַיָּם וְעַל הַיַּבֵּשׁוֹת
וְעַל הַיָּם וְעַל הַיַּבֵּשׁוֹת עַל הַיָּם וְעַל הַיַּבֵּשׁוֹת. St. Luke xv. 18, 19.

וְעַל הַיָּם וְעַל הַיַּבֵּשׁוֹת עַל הַיָּם וְעַל הַיַּבֵּשׁוֹת
וְעַל הַיָּם וְעַל הַיַּבֵּשׁוֹת עַל הַיָּם וְעַל הַיַּבֵּשׁוֹת. St. John iii. 16.

ד'ת'ט ו'ד'ד'ג א'ט ו'נ'נ'ן ט'ט ו'נ'נ'ט'ע,
 ו'ה ל'ד'ה א'ט ז', ו'פ'פ'ג'ו ד'ת'ט ו'ד'ד'ג
 ט ו'ד'ד'ז'ן ט'ט ט'ד'ט'ג א'ד'ת'ט א'ט א'ב ד'ג'ט,
 ד'ת'ת ו'ד'ד'נ'ע, ע'ז ו'ה א'ט ע'ז א'ג'ל'ד'ע,
 ז', ו'ט ל'ג'ה ו'פ' כ'ט ו'ג'ט ע. 1 John i. 8, 9.

י'ג'ו'א ט'ד'ט'ג ו'URZ ד'ע'ט ו'ב'ג'ו'ט, ט'ד'ט'ג
 ג'נ'ג' ו'ט ע'ז א'ד'ת'ט ז'ג'ר ג'ל, ו'פ'פ'ג'ו
 א'ט'ג'ע א'ע'פ'ט ע' ז'V'ט'ט'ג'ו ו'ד'ד'ז'ן ו'ד'ד'ע
 ט'ט ו'נ'ט א'ד'ת'ט א'ט א'ב ד'ג'ט, ד'ת'ת,
 ט'ד'ט'ג ז'ג'ג' ו'ג' ו'ת, ו'פ'ע א'ג'ע'ז א'ט'ג' ע'
 א'ד'ת'ט ג'ד'ר ט'ט א'ט א'ב ג'ט. ו'פ' ד'ל'ר
 ז'ג'ט ז'ז' ד'ג'ע'ט ט'ט'ט'ז', ט'ד'ט'ג ו'ל'ג'ה נ'ר'ג,
 ד'ב, ע'ז ד'ט'ג' א'ט'ט'ז' ט' ו'ג'ט'נ'ר ד'ב,
 ו'ט'ג' ד'מ'ג' ד'ב ז'. ע'ז א'ג' ז' א'ע'פ'ט ז'
 ד'ט'ט'ג' ו'פ' ו'נ'ר'פ' ד'ב, ו'פ'ע ז'ז' א'ד'ת'ט
 ג'ד'ר ט'ט ו'פ' ד'ל'ר'ג' א'ט א'ב ג'ט ז'ג'ט,
 ו'פ'ע ד'ט'ג' ו'ע ז'ר ו'ד'ד'ז'ז'ז' א'ט'ג' ט'ג' ע'
 ט'ד'ט'ג' ו'ל'ט ט'ד'ז'ז'ג', ג'ז, ו'ט'ג' ל'ד'ה, נ'נ'
 ל'ג'ה ע' י'ג'ז ז'ט.

¶ ד'ט'ג' ט'ד'נ'ג'ז' ד'ז'ז' ל'ה ז' ט'ט ז',
 נ'נ' ל'ג'ה ע' ט'ד'ט'ג' ט'ג' ל'ד'ה.

א'ד'ע' ג'נ'ג' ט'ט ו'ג'פ'ט'ט'ט ז' א'ט י'ג'ו'א

19,
 ז'ג'
 ז'ג'
 ז'
 27.
 ג'ט
 ת'ט
 ג'ע
 ג'ז
 19.
 ג'ה,
 ג'ט,

טְּוֹמָה לְחֵפֶז מִדְּתַת אֶדְרֵי דְמִדְּוֹ טָוּ מִטְּ מִבְּ
יָנֹב עֵשֶׂה, עֵשֶׂה טְּוֹ מִטְּוֹ, עֵשֶׂה לְחֵפֶז טָוּ,
וְנִתְּ מִטְּוֹ עֵשֶׂה וְדָדִישׁ מִטְּוֹ מִטְּוֹ דְּתַת,
כִּי דָּמָה וְהִי מִטְּוֹ עֵשֶׂה, מִטְּוֹ דְּכִי לֵבָב מִטְּוֹ
דְּתַת, אֶתְּוֹ מִטְּוֹ עֵשֶׂה. וְגַם.

¶ כִּי לֵבָב טְּוֹמָה, מִבְּ בְּדָה וְלֵבָב
וְדָדִישׁ דָּה, מִטְּוֹ מִטְּוֹ טְּוֹמָה עֵשֶׂה.
לֵבָב וְ, מִטְּוֹ לֵבָב עֵשֶׂה לֵבָב דָּה מִטְּוֹ
וְדָדִישׁ עֵשֶׂה.

מִטְּוֹ לֵבָב מִטְּוֹ מִטְּוֹ מִטְּוֹ מִטְּוֹ מִטְּוֹ
עֵשֶׂה מִטְּוֹ בְּדָה מִטְּוֹ מִטְּוֹ, מִטְּוֹ מִטְּוֹ
מִטְּוֹ מִטְּוֹ מִטְּוֹ מִטְּוֹ מִטְּוֹ מִטְּוֹ, מִטְּוֹ מִטְּוֹ
עֵשֶׂה מִטְּוֹ מִטְּוֹ מִטְּוֹ מִטְּוֹ מִטְּוֹ, מִטְּוֹ מִטְּוֹ
מִטְּוֹ מִטְּוֹ מִטְּוֹ מִטְּוֹ מִטְּוֹ, עֵשֶׂה מִטְּוֹ מִטְּוֹ
עֵשֶׂה מִטְּוֹ מִטְּוֹ, מִטְּוֹ עֵשֶׂה מִטְּוֹ עֵשֶׂה, מִטְּוֹ בְּדָה
מִטְּוֹ עֵשֶׂה, מִטְּוֹ עֵשֶׂה עֵשֶׂה מִטְּוֹ עֵשֶׂה עֵשֶׂה, מִטְּוֹ בְּדָה
מִטְּוֹ עֵשֶׂה, מִטְּוֹ עֵשֶׂה עֵשֶׂה, מִטְּוֹ מִטְּוֹ מִטְּוֹ מִטְּוֹ מִטְּוֹ עֵשֶׂה
עֵשֶׂה. וְגַם.

מִטְּוֹ עֵשֶׂה דָּה.

Y. מִטְּוֹ בְּדָה מִטְּוֹ מִטְּוֹ.

D. וְגַם מִטְּוֹ מִטְּוֹ מִטְּוֹ מִטְּוֹ מִטְּוֹ.

Y. וְ מִטְּוֹ מִטְּוֹ מִטְּוֹ מִטְּוֹ מִטְּוֹ.

D. וְ מִטְּוֹ בְּדָה מִטְּוֹ מִטְּוֹ מִטְּוֹ מִטְּוֹ.

¶ .זֶּןּ דּוּרָּ רְצֵרְ, לְהַרְּ רָּןּ וְדַחֶּטֶּ זֶּ.

Y. דֶּעַּ וְלַזֶּ זֶּ, רְעֶרְטֶּ טַּרְּ זֶּ, זֶּ < רְּןּ זֶּןּ,

D. רְּטֶּ זֶּןּ טַּ, רְּעֶרְ זֶּןּ טַּ, רְּעֶרְ וְדַחֶּטֶּןּ טַּ,
טַּ, טַּ רְּעֶרְ רְּטֶּ. וְרַּ.

Y. זֶּןּ זֶּןּ רְּטֶּ רְּטֶּ וְרַּ וְדַחֶּטֶּ.

D. זֶּןּ רְּטֶּ רְּטֶּ לְּ < רְּןּ זֶּןּ זֶּ.

¶ זֶּןּ לְּ רְּטֶּ וְרֵרְרַּ רְּטֶּ רְּטֶּ רְּטֶּ וְרַּ וְדַחֶּטֶּ
וְרֵרְרַּ רְּטֶּ טַּ רְּטֶּ רְּטֶּ, רְּטֶּ רְּטֶּ
רְּטֶּ וְרַּ רְּטֶּ וְרַּ וְדַחֶּטֶּ.

Magnificat. St. Luke i.

רְּעֶרְטֶּ רְּטֶּ רְּטֶּ רְּטֶּ רְּטֶּ רְּטֶּ וְרַּ וְדַחֶּטֶּ
רְּטֶּ רְּטֶּ < רְּטֶּ זֶּןּ.

וְרַּ רְּטֶּ רְּטֶּ רְּטֶּ זֶּןּ, רְּטֶּ וְרַּ וְרַּ וְרַּ
רְּטֶּ רְּטֶּ,

וְרַּ רְּטֶּ! זֶּןּ רְּטֶּ רְּטֶּ רְּטֶּ < רְּןּ רְּטֶּ רְּטֶּ
רְּטֶּ רְּטֶּ רְּטֶּ,

רְּטֶּ רְּטֶּ וְרַּ וְרַּ וְרַּ רְּטֶּ, וְרַּ רְּטֶּ רְּטֶּ
רְּטֶּ זֶּןּ,

וְרַּ וְרַּ < רְּטֶּ רְּטֶּ וְרַּ רְּטֶּ רְּטֶּ רְּטֶּ
וְרַּ רְּטֶּ רְּטֶּ רְּטֶּ רְּטֶּ רְּטֶּ רְּטֶּ.

וְרַּ רְּטֶּ רְּטֶּ וְרַּ וְרַּ וְרַּ רְּטֶּ, רְּטֶּ
רְּטֶּ רְּטֶּ רְּטֶּ רְּטֶּ רְּטֶּ, וְרַּ רְּטֶּ רְּטֶּ רְּטֶּ,

וְנִסְתַּחֲפַח בְּפָנָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו

וְנִסְתַּחֲפַח בְּפָנָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו

וְנִסְתַּחֲפַח בְּפָנָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְנִסְתַּחֲפַח בְּפָנָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְנִסְתַּחֲפַח בְּפָנָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו
וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו וְיִשְׂמַח בְּעַמּוֹתָיו

וְנִסְתַּחֲפַח בְּפָנָיו

Cantate Domino. Psalm xxviii.

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

ሆረ ስ ሆ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ
 ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ
 ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ
 ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ

ሆ ስ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ
 ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ

ሆ ስ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ
 ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ

ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ
 ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ
 ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ

ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ
 ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ
 ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ

***Nunc Dimittis.* St. Luke ii. 29.**

ስ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ
 ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ

ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ

ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ ስገገ

מֵעַל דַּיּוּת מִן הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם
תִּמְלֹךְ אֱלֹהֵינוּ, בְּכֹחַ הַשָּׁמַיִם בְּכֹחַ הַשָּׁמַיִם.

דֵּי וְלִי זֶה, לְעַלְמֵי עַד זֶה, בְּכֹחַ הַשָּׁמַיִם,
עַל הַשָּׁמַיִם, אֱלֹהֵי הַשָּׁמַיִם, אֱלֹהֵי הַשָּׁמַיִם,
עַל הַשָּׁמַיִם. וְגַם.

בְּזֶה הַשָּׁמַיִם.

Deus Misereatur. Psalm lxxvii.

וְהַשָּׁמַיִם וְהַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם זֶה,
עַל הַשָּׁמַיִם אֱלֹהֵינוּ, וְהַשָּׁמַיִם זֶה,

וְהַשָּׁמַיִם עַל הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם,
עַל הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם זֶה,

וְהַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם עַל הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם
עַל הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם עַל הַשָּׁמַיִם זֶה.

עַל הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם, עַל הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם
זֶה עַל הַשָּׁמַיִם עַל הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם זֶה,
עַל הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם זֶה.

וְהַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם עַל הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם
עַל הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם עַל הַשָּׁמַיִם זֶה.

וְהַשָּׁמַיִם עַל הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם,
עַל הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם עַל הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם,
עַל הַשָּׁמַיִם זֶה,

טדמט אב ין טר דתת, טט ט דטט
א דטט א א טממ. דתת.

דע vלז ז, דעאט טז ז, דא ין אן,
טט דטט ט, דטע דטט ט, דטע דטטט
ט, ט אטע דט דט. דט.

¶ זכ דטטע דטטע ז, טט ז, אן
א דט אן דטט, דטט דטט דטט.

טדמט אב אטא דטט דטט ז ז
ט ז אן ט;

אא דאא vלז דטט ז, דטט אב
בדא דט, דעאט טז אן אן ט, דטטט
L.Δ vטט דט ז, דטע דטט vטט טטט
ט, טממ דטטט דטטט, דטטט דטט ט
ז, דטט טט ט, דטט, דטט טטט דטט
דטט, דטט ט, דטטט, טדמט אב אטא
דטטט אן vטט אן אן, דטט דטט אן טטט
דטט, טט דטט ז, דטטטט ז דטטטט דטט.

דעאט טז דטט ז, דטט טט דטטט
טז דטט דטט דטט אטא דטטט טטט
ז, דטט דטט דטט דטט ז, טדמט טט
ב דטט דטט, ז, טטט אן דטט ז,
דטט דטט ז. דט.

¶ חֹב נֶחֱם לֵבָב עַל שֵׁן בְּלִיָּה .וְחַל,
דְּמֵי רַחֲמֵי, אֲבִי לֵבָב עַל נֶחֱם
וְדָבָר .וְחַל זֶה.

Y. אֲבִי בְּדָרַי אֲנִי, אֲנִי.

D. תְּעָרַת V, זֶה.

Y. לֵבָב. אֲבִי בְּדָרַי וְאֲפִימְדֵימְדֵי.

D. רַחֲמֵי וְאֲפִימְדֵימְדֵי.

Y. אֲבִי בְּדָרַי וְאֲפִימְדֵימְדֵי.

אֲבִי בְּדָרַי וּלְבָב.

אֲבִי לֵבָב בֵּין שֵׁן רַחֲמֵי עַל רַחֲמֵי
עַל N בְּדָרַי תַּת אֲפִימְדֵימְדֵי. שֵׁן, שֵׁן שֵׁן
רַחֲמֵי רַחֲמֵי, לֵבָב שֵׁן רַחֲמֵי, נֶחֱם רַחֲמֵי
עַל דְּמֵי רַחֲמֵי אֲפִימְדֵימְדֵי, אֲפִימְדֵימְדֵי רַחֲמֵי רַחֲמֵי,
שֵׁן אֲפִימְדֵימְדֵי רַחֲמֵי רַחֲמֵי רַחֲמֵי, רַחֲמֵי,
עַל אֲבִי רַחֲמֵי רַחֲמֵי אֲפִימְדֵימְדֵי, רַחֲמֵי עַל
אֲפִימְדֵימְדֵי זֶה, אֲבִי בְּדָרַי תַּת עַל, אֲפִימְדֵימְדֵי זֶה,
שֵׁן רַחֲמֵי שֵׁן, חֹב רַחֲמֵי זֶה. וְחַל.

לֵבָב רַחֲמֵי נֶחֱם וְדָבָר זֶה.

Y. וְ אֲבִי בְּדָרַי וְאֲפִימְדֵימְדֵי.

D. אֲפִימְדֵימְדֵי רַחֲמֵי רַחֲמֵי זֶה.

דְּמֵי

אֲפִימְדֵימְדֵי
רַחֲמֵי

נֶחֱם

זֶה

אֲבִי

רַחֲמֵי

רַחֲמֵי

שֵׁן

רַחֲמֵי

רַחֲמֵי

רַחֲמֵי

רַחֲמֵי

רַחֲמֵי

רַחֲמֵי

שֵׁן

זֶה,

עֵן לֵבָרִי מִיָּמִי דְבַ.

▽ אִם בְּדַלְיָא עֵל אִם דְּשׁוּשׁ אִם
 ▽ אִם מִן דְּתַלְתִּי אִם, כִּי שׁוֹרֵי דְּשׁוּ-
 אִם דְּשׁוּשׁ עֵל אִם דְּתַלְתִּי זֶ, דְּשׁוּשׁ זֶ
 ▽ אִם דְּשׁוּשׁ אִם דְּשׁוּשׁ זֶ שׁוֹרֵי אִם
 ▽ אִם דְּשׁוּשׁ זֶ, דְּשׁוּשׁ זֶ, אִם דְּשׁוּשׁ אִם
 דְּתַלְתִּי אִם. ▽ בַּ.

¶ כִּי דְּשׁוּשׁ מִן דְּשׁוּשׁ, דְּשׁוּשׁ אִם לֵבָרִי
 עֵל דְּשׁוּשׁ זֶ.

לֵבָרִי אִם בְּדַלְיָא שׁוֹרֵי <.

▽ אִם בְּדַלְיָא לֵבָרִי דְּשׁוּשׁ שׁוֹרֵי, דְּשׁוּשׁ
 שׁוֹרֵי דְּשׁוּשׁ בְּדַלְיָא, דְּשׁוּשׁ שׁוֹרֵי דְּשׁוּשׁ
 דְּשׁוּשׁ בְּדַלְיָא תַלְתִּי זֶ, דְּשׁוּשׁ מִן דְּשׁוּשׁ
 דְּשׁוּשׁ שׁוֹרֵי דְּשׁוּשׁ אִם דְּשׁוּשׁ, אִם דְּשׁוּשׁ
 דְּשׁוּשׁ שׁוֹרֵי דְּשׁוּשׁ אִם דְּשׁוּשׁ, אִם דְּשׁוּשׁ
 דְּשׁוּשׁ אִם, דְּשׁוּשׁ אִם, עֵל לֵבָרִי
 דְּשׁוּשׁ דְּשׁוּשׁ, דְּשׁוּשׁ דְּשׁוּשׁ אִם, לֵבָרִי דְּשׁוּשׁ
 זֶ, דְּשׁוּשׁ אִם דְּשׁוּשׁ אִם דְּשׁוּשׁ, אִם דְּשׁוּשׁ
 אִם אִם דְּשׁוּשׁ, אִם דְּשׁוּשׁ לֵבָרִי אִם דְּשׁוּשׁ
 אִם, אִם בְּדַלְיָא אִם דְּשׁוּשׁ. ▽ בַּ.

דְּשׁוּ-

שׁוֹרֵי

זֶ,
 דְּשׁוּ
 שׁוֹרֵי
 אִם
 דְּשׁוּ
 אִם
 אִם

לגה אב בדין ודדל דכ.

פדמו גכנא עז דורז טג ב זג
טל, אמוא ע טנפ- אב בדין טז ולז
דמי דא, ואלט ז, דורז ולטט ז,
בבז, יל אג, טעעט טג לז דמו ב-
טטט, עז דורז נו בלטד דטל לז
בבז, ז אג אב בדין ונו. זג.

לגה לגה דורז דכ.

ד פדמו גכנא אלז נול ז, ט, דא
עז אג טז פמו, אגל טז ז, לגה ז,
לגה לז ז, דורז דוט בבז כלגה ז,
עעט טג בבזטל, טטד דכנ דב
אלז בבז, יל טג, ד פדמו ננ דטל
אב בדין אג ולז ע. זג.

לגה טו דורז דכ.

ד פדמו ט, טו דורז פמו ז, בבז-
טט ז טו דורז פדג כנול דכ טז,
לגה, דדטג, טו טגז דכנל דכטל,
נ ט, דורז דוט בבזטט בבזטט ז,
דא בבז בבז לגה דל דורז פדג דכ
טז, לגה ז, עעט טג בבזטל, דנפ

יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וְאֵלֵינוּ עַד אֵלֵינוּ, וְאֵלֵינוּ
 דְּבָרֵינוּ עַד אֵלֵינוּ דְּבָרֵינוּ, אֲנִי אֲנִי
 עִי אֲנִי אֲנִי עִי אֲנִי, וְאֵלֵינוּ אֲנִי
 אֲנִי, אֲנִי אֲנִי עַד, אֲנִי עַד, אֲנִי עַד,
 אֲנִי אֲנִי עַד אֲנִי אֲנִי עַד אֲנִי עַד.
 אֲנִי.

וְאֵלֵינוּ אֲנִי אֲנִי.

וְאֵלֵינוּ אֲנִי אֲנִי עַד אֲנִי אֲנִי
 עַד אֲנִי אֲנִי, אֲנִי אֲנִי עַד, אֲנִי עַד,
 אֲנִי עַד, אֲנִי עַד אֲנִי אֲנִי, אֲנִי אֲנִי
 אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי, עַד אֲנִי אֲנִי אֲנִי
 אֲנִי עַד, אֲנִי אֲנִי עַד אֲנִי אֲנִי, אֲנִי
 אֲנִי אֲנִי אֲנִי, וְאֵלֵינוּ אֲנִי אֲנִי
 עַד אֲנִי אֲנִי, אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי
 אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי.
 אֲנִי.

2 Cor. xiii. 14.

אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי, אֲנִי אֲנִי אֲנִי
 אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי.
 אֲנִי.

וְיִצְחָק טַדְמֹן בְּעַלְמֵי דְמַרְכָּא דְרֵי דִּבְרֵי וְנִפְתָּח
דְּטַדְמֹן.

וְיִצְחָק בְּדִבְרֵי מְדַבְּרֵי, מִטְּרַם דְּבִרְיָא דְּבִרְיָא
בְּדִבְרֵי דְּבִרְיָא יְהִי, וְיִצְחָק בְּדִבְרֵי יְהִי, וְיִצְחָק
בְּדִבְרֵי טַדְמֹן וְנִפְתָּח דְּטַדְמֹן, טַדְמֹן עַל מְדַבְּרֵי
דְּטַדְמֹן טַדְמֹן, וְיִצְחָק בְּדִבְרֵי דְּטַדְמֹן דְּבִרְיָא דְּבִרְיָא
דְּבִרְיָא יְהִי בְּ,

מְדַבְּרֵי בְּדִבְרֵי טַדְמֹן יְהִי.

עַל מְדַבְּרֵי טַדְמֹן בְּ, דְּבִרְיָא דְּבִרְיָא בְּ,
וְיִצְחָק וְיִצְחָק בְּ, טַדְמֹן דְּבִרְיָא בְּ, דְּבִרְיָא דְּבִרְיָא
בְּ, וְיִצְחָק דְּבִרְיָא דְּבִרְיָא,

מְדַבְּרֵי בְּדִבְרֵי טַדְמֹן.

מְדַבְּרֵי דְּטַדְמֹן דְּבִרְיָא בְּ, דְּבִרְיָא דְּבִרְיָא בְּ,
דְּבִרְיָא בְּ, טַדְמֹן דְּבִרְיָא בְּ, וְיִצְחָק טַדְמֹן דְּבִרְיָא
בְּ, בְּדִבְרֵי דְּבִרְיָא בְּ, וְיִצְחָק דְּבִרְיָא דְּבִרְיָא,

מְדַבְּרֵי בְּדִבְרֵי טַדְמֹן.

מְדַבְּרֵי בְּ, דְּבִרְיָא דְּבִרְיָא וְיִצְחָק בְּ, טַדְמֹן טַדְמֹן
בְּ, מְדַבְּרֵי בְּ, וְיִצְחָק בְּ דְּבִרְיָא, וְיִצְחָק דְּבִרְיָא דְּבִרְיָא,
מְדַבְּרֵי בְּדִבְרֵי טַדְמֹן.

מְדַבְּרֵי בְּ, טַדְמֹן דְּבִרְיָא בְּ, וְיִצְחָק בְּ, וְיִצְחָק
דְּבִרְיָא בְּ, טַדְמֹן דְּבִרְיָא בְּ, וְיִצְחָק בְּ, וְיִצְחָק
דְּבִרְיָא בְּ, דְּבִרְיָא דְּבִרְיָא מְדַבְּרֵי בְּ, וְיִצְחָק דְּבִרְיָא דְּבִרְיָא,
מְדַבְּרֵי בְּדִבְרֵי טַדְמֹן.

אִתְּמַר אִתְּבַר בְּדַלְתָא דְּפִי <, עַד רִיתְּמָא דְּנִי וְנִלְדַת
 לְדַלְתָא זֵּ, טַל לִי וְנִי אֲדַת לֵבָבָא זֵּ, חֲזַנְדָּ
 וְנִי אֲדַת זֵּ, אִתְּמַר עַד לֵבָבָא זֵּ, אִתְּבַר
 וְנִי אֲדַת זֵּ, וְנִי אֲדַת זֵּ, וְנִי אֲדַת זֵּ,
 אִתְּבַר בְּדַלְתָא דְּפִי אִתְּמַר.

אִתְּמַר אִתְּבַר בְּדַלְתָא זֵּ, אִתְּמַר אִתְּבַר אִתְּמַר זֵּ,
 אִתְּמַר אִתְּבַר זֵּ, אִתְּמַר אִתְּבַר אִתְּמַר זֵּ, אִתְּמַר אִתְּבַר זֵּ,
 אִתְּמַר אִתְּבַר אִתְּמַר זֵּ, אִתְּמַר אִתְּבַר זֵּ, אִתְּמַר אִתְּבַר זֵּ,
 אִתְּמַר אִתְּבַר זֵּ, אִתְּמַר אִתְּבַר זֵּ,
 אִתְּבַר בְּדַלְתָא דְּפִי אִתְּמַר.

אִתְּמַר אִתְּבַר אִתְּמַר זֵּ, אִתְּמַר אִתְּבַר זֵּ, אִתְּמַר אִתְּבַר זֵּ,
 אִתְּמַר אִתְּבַר זֵּ, אִתְּמַר אִתְּבַר זֵּ, אִתְּמַר אִתְּבַר זֵּ, אִתְּמַר אִתְּבַר זֵּ,
 אִתְּמַר אִתְּבַר זֵּ, אִתְּמַר אִתְּבַר זֵּ,
 אִתְּבַר בְּדַלְתָא דְּפִי אִתְּמַר.

אִתְּמַר אִתְּבַר אִתְּמַר זֵּ, אִתְּמַר אִתְּבַר זֵּ, אִתְּמַר אִתְּבַר זֵּ,
 אִתְּמַר אִתְּבַר זֵּ, אִתְּמַר אִתְּבַר זֵּ,
 אִתְּבַר בְּדַלְתָא דְּפִי אִתְּמַר.

אִתְּמַר אִתְּבַר אִתְּמַר אִתְּמַר זֵּ, אִתְּמַר אִתְּבַר זֵּ, אִתְּמַר אִתְּבַר זֵּ,
 אִתְּמַר אִתְּבַר זֵּ, אִתְּמַר אִתְּבַר זֵּ, אִתְּמַר אִתְּבַר זֵּ,
 אִתְּמַר אִתְּבַר זֵּ, אִתְּמַר אִתְּבַר זֵּ,
 אִתְּבַר בְּדַלְתָא דְּפִי אִתְּמַר.

אִתְּמַר אִתְּבַר אִתְּמַר אִתְּמַר זֵּ, אִתְּמַר אִתְּבַר זֵּ, אִתְּמַר אִתְּבַר זֵּ,

טלגה

ז, עעאט טג VNU ד'ה צ'ה ז אצט, טאט טג א'ה'ה טה'ה.

ה לז

דא'ה, טו דא דוט ט'ג דא'ה'ה אט',
ט'ז'ז ד'ה ד'ה, ז'ה'ה,
טאט טג א'ה'ה טה'ה.

דאע

ד'ה'ה

דא'ה, טו דא דוט טלגה דא'ה'ה
ד'ה'ה א'ה'ה'ה אצט, ז'ה'ה'ה ז'ה'ה טו ז'ה'ה-
ט, ט'ה'ה ד'ה'ה'ה ט'ה'ה א'ה'ה אצט, V'ה'ה
ז'ה'ה ד'ה'ה א'ה'ה ז,
טאט טג א'ה'ה טה'ה.

דב

ד'ה

דא'ה, טו טו א'ה'ה'ה ז'ה'ה ז'ה'ה ז'ה'ה,
ד'ה'ה ז'ה'ה'ה א'ה'ה א'ה'ה ז'ה'ה'ה אצט,
ד'ה'ה ד'ה'ה'ה'ה ז'ה'ה'ה ז,
טאט טג א'ה'ה טה'ה.

ה ז'ה

א'ה'ה

דא'ה, טו טו ד'ה'ה ט'ה'ה א'ה'ה ז,
ז'ה'ה א'ה'ה ז'ה'ה'ה, מ'ה'ה ד'ה'ה'ה א'ה'ה'ה
ז, טו ד'ה'ה א'ה'ה, ד'ה'ה א'ה'ה ז'ה'ה'ה,
טו ד'ה'ה ד'ה'ה'ה א'ה'ה'ה ד'ה'ה'ה א'ה'ה'ה ז,
טאט טג א'ה'ה טה'ה.

טל

ז'ה'ה

דא'ה, טו ד'ה'ה א'ה'ה ז, מ'ה'ה ז'ה'ה'ה
ז'ה'ה א'ה'ה ז, ט'ה'ה ז'ה'ה'ה א'ה'ה'ה ז, דא
ד'ה'ה ז'ה'ה'ה ז'ה'ה'ה ז,
טאט טג א'ה'ה טה'ה.

טל-

א'ה'ה

טוֹב לֵבָרָהּ דַּבַּר מִיָּדָהּ, וְ עַד מִן מִלֵּבָרָהּ
 וְנִיבָרָהּ טוֹבָהּ, וְעַד לֵבָרָהּ לִרְגֵל וְטוֹב וְעַד
 וְנִיבָרָהּ וְעַד לֵבָרָהּ, וְעַד מִן מִלֵּבָרָהּ
 דַּבַּר, וְעַד דַּבַּר מִן מִלֵּבָרָהּ וְעַד לֵבָרָהּ, וְעַד
 מִן מִלֵּבָרָהּ טוֹבָהּ וְעַד מִן מִלֵּבָרָהּ דַּבַּר
 טוֹבָהּ, וְעַד לֵבָרָהּ, וְעַד לֵבָרָהּ טוֹבָהּ,
 רַגְלָהּ מִן מִלֵּבָרָהּ וְעַד לֵבָרָהּ.

D. וְ מִן מִלֵּבָרָהּ טוֹבָהּ מִן מִלֵּבָרָהּ וְעַד לֵבָרָהּ
 וְעַד לֵבָרָהּ טוֹבָהּ עַד לֵבָרָהּ.

Y. וְ עַד מִן מִלֵּבָרָהּ עַד לֵבָרָהּ טוֹבָהּ, מִן מִלֵּבָרָהּ
 וְעַד לֵבָרָהּ טוֹבָהּ, וְעַד לֵבָרָהּ עַד לֵבָרָהּ טוֹבָהּ,
 וְעַד לֵבָרָהּ וְעַד לֵבָרָהּ טוֹבָהּ.

D. וְ מִן מִלֵּבָרָהּ טוֹבָהּ מִן מִלֵּבָרָהּ וְעַד לֵבָרָהּ
 וְעַד לֵבָרָהּ טוֹבָהּ עַד לֵבָרָהּ.

Y. דַּבַּר וְעַד לֵבָרָהּ, עַד לֵבָרָהּ טוֹבָהּ, וְעַד לֵבָרָהּ
 לֵבָרָהּ טוֹבָהּ.

D. עַד לֵבָרָהּ לֵבָרָהּ, עַד לֵבָרָהּ טוֹבָהּ, עַד לֵבָרָהּ
 וְעַד לֵבָרָהּ טוֹבָהּ, עַד לֵבָרָהּ דַּבַּר טוֹבָהּ. וְעַד לֵבָרָהּ.

Y. וְ עַד לֵבָרָהּ טוֹבָהּ מִן מִלֵּבָרָהּ וְעַד לֵבָרָהּ טוֹבָהּ.

D. מִן מִלֵּבָרָהּ וְעַד לֵבָרָהּ טוֹבָהּ טוֹבָהּ.

Y. מִן מִלֵּבָרָהּ עַד לֵבָרָהּ, לֵבָרָהּ עַד לֵבָרָהּ טוֹבָהּ.

מִלֵּבָב
טוּ עֵבֶר,
אֶתְעֶבֶר
וְעֶבֶר
דָּבָר,
דָּבָר,

אֶתְעֶבֶר

מִלֵּבָב
טוּ עֶבֶר,

אֶתְעֶבֶר

בְּעֵבֶר

אֶתְעֶבֶר

עֵבֶר.

D. טַחַת־אֵל בְּכַתְּבֵיךָ בְּכַתְּבֵי
Y. מִטְּמֵאָה טַחַת וְעֵבֶר טַחַת עֵבֶר מִלֵּבָב
כָּתוּב.

D. וְעֵבֶר וְעֵבֶר וְעֵבֶר
Y. וְעֵבֶר עֵבֶר אֶתְעֶבֶר עֵבֶר מִלֵּבָב טוּ.
D. וְעֵבֶר עֵבֶר טַחַת עֵבֶר כָּתוּב, עֵבֶר מִלֵּבָב
בְּכַתְּבֵי טַחַת עֵבֶר.
Y. וְעֵבֶר בְּכַתְּבֵי מִטְּמֵאָה טַחַת וְעֵבֶר
בְּכַתְּבֵי.

D. טַחַת דָּבָר דָּבָר.

לֵבָב.

וְעֵבֶר טַחַת מִלֵּבָב, מִלֵּבָב עֵבֶר מִלֵּבָב מִלֵּבָב
וְעֵבֶר עֵבֶר, וְעֵבֶר מִלֵּבָב עֵבֶר וְעֵבֶר וְעֵבֶר, וְעֵבֶר
עֵבֶר מִלֵּבָב מִלֵּבָב, עֵבֶר מִלֵּבָב מִלֵּבָב עֵבֶר
עֵבֶר מִלֵּבָב טוּ מִלֵּבָב וְעֵבֶר דָּבָר דָּבָר אֶתְעֶבֶר
עֵבֶר, עֵבֶר עֵבֶר עֵבֶר מִלֵּבָב, עֵבֶר מִלֵּבָב עֵבֶר
טוּ טַחַת דָּבָר מִלֵּבָב דָּבָר טוּ עֵבֶר, עֵבֶר
דָּבָר טַחַת עֵבֶר, טַחַת עֵבֶר עֵבֶר עֵבֶר עֵבֶר
עֵבֶר מִלֵּבָב בְּכַתְּבֵי עֵבֶר מִלֵּבָב עֵבֶר עֵבֶר
עֵבֶר.

לגה פלגה V לגה.

ו טדגו רכנה טכנו זב ונמשי
 מוט ע טה לגה ט, ודמונת ז
 מט ז, עח ז רי ע דגד טטט, טט
 זב דטג, רי דבדיה דנת, זב מ
 בדיה מו טממ טגה ז, מלגה ז זב-
 רי דדמונת, דא מו מ ב רי טט, נח
 טט טלגה דדנל ע מוטט, רכט טט
 דגד יכ דמוט. דג.

2 Cor. xiii. 14.

מ בדיה רח מוטט, טדגו מוט-
 דע, דעט ט מו, מטג. זב דגד ז.
 דג.

Δ'כ'ט לגה V9T0R ז'.

¶ Δ'כ'ט, טו חח לגהע לד'ה Δ'כ'ט
לגה V. 4, ב ז' ח'9 ז'.

לגה.

ע' דב.

י' ט'מ'ט לג ד'ע' ט'ז' ר'X V0U Vd-
Δ'כ'ט ט, ט'ט. 492 Δ'כ'ט טו, ע' ד'V'Z
ב ט'ג Δ'V'כ'ד'ה'ה' Δ'ת, ז'ב' ע, ט'ט' Δ'ט'ת
ט'ח'פ', Δ'כ'ע ע' ט'ג ט'ד'9 C'ט'4 Δ'ת חח
ד'ט'ר' ט'ח'פ' ר'X V'כ'ט ע. Δ'ג.

ע' ד'ט דב.

Δ' ט'מ'ט 4C04 ט, ט'ט Δ'V'כ'ט'ט ב,
ב'מ'ט ד'ט'ר' פ'ע Δ'כ'ט'ט' ט, Δ'כ' ד'כ'ב
Δ'כ'ט'ט ז', ח' Δ'כ'ט'ט Δ'כ'ט'ט 4Q, Δ'כ'ע
Δ'כ'ט'ט Δ'כ'ט'ט Δ'כ'ט'ט ט'ט ע, ט'ט'ט

דל רתו רתו דב.

ד טדאט גכנא ל דט טמל.א ט דטג
 אהלד טמאל גל. ז דל. ז דVE דמח
 כל.ה ט דאע דגה דל דכטת ט, vבד.ה
 טו vרמטג טל ד.א לעע דטל טט דל
 רתו מט דvיעט.ה. ז, דל א.ה דvטט.ט ט,
 ז.ב.ה א.בט.ע א.טט ז, דגה דל אר ע, א.ה
 יעטט ט ז, א.ל.ה ח.ה. טח.פ. חח דל
 רתו איעז א.ז, חח דט.ר טח.פ. ר.א vד.ש
 ע. דג.

ל.ה טו טט טג ל.ה כ.ת דכטת דב.

ד טדאט גכנא טלג טג vהת מט טלל.ה
 דת דט.ר טדג דב אד.ט ט, דא ל.ה דת
 vבט.ע טל.ה טו דvט חל. דאע דvע
 דvכט טטג טכטעל אט דתת, דאדגו ד.ה
 ז דל גז ז טט ד.ה כ.ת מטט.ה. ל.ה דכט
 דב דא מל.א ל.ה אר טט כטג.ה ל.ג דט
 דvטט דאע כחל ז, דvל.ה ז דטט טל
 ז טט דכ ז ד.ה דמכעל.ה דת ר.א א.ב
 ב.ד.ה vד.ש ע. דג.

חח לגה א.ו. ד.ב. ד.ב.

ו טדט ט, טט ב טג תת ב.ו.ד.ת.ט ב.כ.
 ד.א.ט. ז, א.ל.ג.ה. ח.ג. ט.ח.פ., א.ד.ת.ט. ע. ז.ת.
 ל.ח. א.כ.ו. א.ר, ד.ב. ו.א.פ.א.ט.ד.ט. ז. א.ט.ט. ז.
 א.א. ו.ב.ט. ע, ו.ח.ט. א.ב. ב.ד.ג. ו.ת. א.ט. א.ב.
 ל.ח. ז. ו.ג.



ו.א.ט.ח.ח. לגה.

ע, ד.ב.

ו טדטט לג ד.ע. ט.ע. ל.ט. ע, ט.ד.א. ט.ט.
 ד.ט.ת, ע.ז. ט.ג. א.ט. א.ב. כ.ט.א. ד.א.ע. ד.ב., ד.א.ג.
 ט.א.ט.ח.ח. א.ל.ג.ה. ח.ג. ד.ב., ע, ט.ט. ד.ט.ת. ט.
 ז, ח.ח. ד.ג.ה. א.ט. א.ב. ג.ט. ו.ת, ט.א. ח.כ. ד.א.
 ד.ט. א.א. ו.ב.ט. ע. ו.ג.

ע, ב.ט. ד.ב.

ו טדטט. א.ט. א.ב. ב.ד.ג. ע.ז. א.ט. א.ב. פ.א.
 ט, ו.א.ע. ח.ח. ט.ג.ט. ד.ב. ט.א.ט.ח.ח., ט.ז. ט.
 ד.ט. ע. ד.ג.ה. ט.א.ט.ח.ח., א.ט. א.ב. ט.ג. ת.
 ו.א.ח.ח. ד.ת. א.א. א.ב. ב.ד.ג. ו.ט.ט. ו.ג.

VI ע"ב דב.

א"כ טג טלג,ה דבא ד'Vלגה חג, ט,
ע" ע"ב דמ גא,ה א"מט,ב ז', חח דב דגה
טגטחח, -ט"ט' צדט,פ א"מח,ח ד' ד'ג,
ד'ג'ע א"מג' ע טט'ג א"ד'ז טגטחח ז' ד'ת
א"ג'X Vד,ש. ע. דג.

טט טטט דב.

ד טד'ט ג'חג ט, ד'ג' רמ, טת טמ'מ
ד'כ טט מח ע' ד'Vג'ט,ט דב, ד'ג'ג' א"ט א"ב
טג טת טט מח ד'Vע' א"ג'ט,ט ט ז', ד'ג'ע
טגטחח, א"ט א"ב ד'Vע' ג'מ'ט, ד'טט טט
א"ב ז'ג' טג, א"ד'ז א"מט'ט ז' ד'ג'ע א"ד'כ'ט
טט רמ, ז' א"ג'ט,ט ז' ד'ת ג'חג'ט,ג ד'ת,ת,
א"ג'X Vד,ש. ע. דג.

דג ח'ט ע' א"ג'ט,ט דב.

ד טד'ט א"ט א"ב ב'ג'ג' א"מ'ח'ט Vד,ש. ע
ט ד'ט דגה דג ד'מ'ט ט, ז'כ' ד'ג'פ'א"מ'ט'מ'ט
ד'ג' דג ח'ט א"ע' ד'ג' ט ז', ד'ג'ע דגה
טגטחח, ג'ע ד'ט א"ג' ז' א"ג'ט ז' טמ'ט,ב
טלג,ה ד'ת ד'V, א"ד'ז ט'ט, ח'מ, א"ד'ז טג-
טחח ז' א"ג'X Vד,ש. ע. דג.

¶ לגה דאזר טרז דג'רז מרז דג'.

עש טרז דג'רז ג'.

לגה.

ד טרזר ררזר ז' טרז טרז רגז רגז
טרזר ררז דא טרזר דרע דרזר ערזר
ר'ר טרזר, טרז ר'ר ררזר ז' דא ר'רזר,
דרע ררז טרזר טרז דא טרז רז ר
טרזר ררז טרז ררז ז' ררזר ז' ר'
ר'רזר דב ר'ר ז' דרזר ררז טרז ז'
ערזר טרז ר, ז' ררזר ררז ררז. ררז.

ררז טרזר דג'רז ג'.

לגה.

ר'ר ר'ר ררז טרז טרז טרז ר'ר ר'ר
דררז טרז, ר'רזר דר רז ררז ז' ר'ר
ררזר ז' ררזר ז' דב, טרזר טרז ררז
ר'רז ע ר'רזר דרזר, דרע ררזר
ררז דרזר דרז ר'ר ר'רז ררז ררז.

ררז טרזר דג'רז ג'.

לגה.

ד ר'ר ר'ר ר'ר ר'ר עש טרז טרז-

נבֿ תמלחֿאֿ תלשֿ ורעֿ טֿ תפֿלֿגֿ טל
 יכֿלֿ דבֿ, לֿגֿ זֿ תורֿרֿ אֿטֿ צֿתֿ זֿ,
 תפֿלֿגֿ טלֿ יכֿלֿיֿוֿ אֿצֿתֿ, טֿטֿ זֿלֿ צֿתֿ
 אֿטֿ, זֿלֿ צֿתֿ צֿלֿוֿ זֿ, וֿאֿעֿ הֿ טֿדֿאֿ
 טֿטֿ טֿטֿ אֿטֿ תמלחֿאֿ אֿרֿ אֿלֿ, טֿ דֿעֿ
 זֿ אֿעֿאֿ טֿ זֿ זֿלֿ, מֿלֿ, אֿלֿעֿ טֿדֿוֿ
 וֿזֿעֿן טֿ אֿלֿ אֿטֿ דֿעֿ. וֿגֿ.

גֿתֿן גֿוֿאֿ אֿלֿוֿגֿ זֿגֿ.

לגה.

וֿ אֿבֿ בֿדֿגֿ אֿטֿלֿ אֿ אֿנֿ, אֿדֿגֿ זֿ, דֿגֿ
 אֿטֿטֿ זֿ, אֿדֿגֿ וֿזֿלֿ אֿ תפֿלֿגֿ צֿתֿ,
 זֿלֿ, וֿאֿעֿ וֿאֿזֿאֿטֿ זֿ, אֿטֿטֿ זֿ, וֿ טֿלֿוֿ
 טֿלֿ זֿ אֿעֿאֿ טֿ זֿ זֿלֿ, לֿ טֿאֿ זֿ
 אֿלֿעֿ זֿ. וֿגֿ.

אֿגֿ וֿאֿגֿ אֿטֿ אֿלֿ אֿטֿ זֿגֿ.

לגה.

וֿ טֿלֿוֿ אֿצֿתֿ טֿלֿ טֿ אֿטֿגֿ טֿ, אֿן
 אֿטֿאֿ אֿגֿ וֿטֿאֿ טֿ לֿ אֿן טֿ, אֿטֿ הֿ
 אֿתֿ זֿ תמלחֿאֿ אֿרֿ זֿ טֿ, אֿעֿאֿ טֿ לֿ

לגה XL. דעִד דב.

לגה.

ד טדמו גכג טלז טג מִטְרָה ט, חח
לִטְרָה לִגָּה דוֹדָה טג מו דִּיח ט, מִטְרָה ח
דִּיח ז, טחח.א דר ז טט, עעִד טג מו
לִטְרָה כדט.פ דלגה טב.דט ד.ח, גִּיח ודט,
ע, דחט ט, ז עעִד טג ו, ז, דִּיז גח,
טדמו דִּיזח ט גִּיז דט דה. דג.

X גִּיזח וטו דב.

לגה.

ד טדמו גכג טלז מִטְרָה מִב גִּיזח ז,
טגז טג גִּיח ז דטח ט, עעִד טג מו
מִגְעִי דִּיזע מִגָּה ז מִגָּה ז דִּיחט עטִיג דטח,
טגז טג דִּיז גִּיחט ז, טלז טג גִּיח מִב
בדג ודט ע. דג.

דלל דִּיז גִּיזח דטט גִּיח בטט.ע.

לגה.

ד טדמו ג, דמו גִּיזח דטט טלז טג
בטט.ע דטחט ט, דִּיזמִדטמִט מִגָּה ע

טדנז ע נח טט דבֿ דאזר ט, דאג, דלת רזא גֿט גֿב בדיג VNU. דג.

עש גזג דללל דבֿ.

לגה.

ד טדנז טמל:ד טז, כלגֿ דֿVלגה נג, טנפ, עז דֿ < ד, ח בנט, ע זֿ רצד-
טז זֿ דצטל, דר דצג זֿ דב גֿטט
רזא גֿט גֿב בדיג VDU ע. דג.

דג גזג דללל דבֿ.

לגה.

ד טדנז רצנר דאזר נד זֿ, ט, עז דזר
לג טדג זֿ דֿVב בדיג טל, טמל:ד
דֿVלגה דנג, טנפ טדג נצ דז, גֿט
ע גֿדט דגֿדט רזא גֿט גֿב בדיג VNU.
דג.

עח גזג דללל דבֿ.

לגה.

ד טדנז רצנר דאזר נד זֿ, גֿננז בט, ע,
עז גֿט גֿב דטא זֿ, זֿר זֿ, גֿזר דזֿ
טנפ, טדע טנז גֿטט דב רזא גֿט
גֿב בדיג VDU ע. דג.

נהח טוהג דללח דכד.

לגה.

ו טדמז עז חט חב ח' דע חכ ודח, ל,
וה דמס ד'ער ו,ח ודדג ח', טל דדמ,
דח'דט, עז חב דטמ, ע ח'טט, ד'תט ע
ח'טטט ח' ר'ח חט חב כד,ח וד'ט ע.
וה.

ר'גז טוהג דללח דכד.

לגה.

ו חט חב כד,ח טלח,ח דת ט'ר ו,ח
ר,ט ע דתת טח,ר, ד'כע ו' דוט ט, ל'ר
ד'ט ד'טטט ד'ת כ'ח'ח, ד'ט,ר ד'תט ע'ר
ד'טטטט, ר'ח וד'ט ע. וה.

ו,רע טוהג דללח דכד.

לגה.

ו טדמז טלז ט' טד'ר דדל ט ו'תט
ו'ע'ד'ט ד'ט'ח ד'ט ד'ב טלז ד'ר ד'ח'טט ח',
ד'ער חכ ח' ד'ב, חח ד'ט'ר, טט ח'ט'ר ט'ט,
ד'טת, ו'ט'ר ט'ט, ד'טת ד'ר, ו'כע ח טד'ר
דדל ט חט ו'חט ד'דג ו, חכ ד'ת, ו'ר.

אֲנִי ט, זְ, אַעֲבֹד טוּ ו, זְ אַיֶּזֶר חֶסֶד דַּת
ט אֶלֶל אֲשׁוּ דַעַ. וְגַ.

טַעֲמָא אַחַר טַעֲמָא טַעֲמָא דַשׁ.

לגור.

וְ אִם בְּדַלִּי טַחֲלִי־אֵל בְּלִיגָא וְנִתְּנָה זְ-
בְּלִיגָא טַחֲלִי זְ טַחֲלִי, וְאַעֲבֹד אֲשׁוּ אֲשׁוּ
וְדַשׁ אַחַר טַחֲלִי, וְאַ דַּעֲבֹד אֲשׁוּ דַעַ. אֲחַ
אִם בְּדַלִּי וְנִשׁוּ וְנִחַט ט, זְ, אַעֲבֹד טוּ ו,
זְ, אַיֶּזֶר חֶסֶד דַּת ט אֶלֶל אֲשׁוּ דַעַ. וְגַ.

טַעֲמָא אַחַר טַעֲמָא טַעֲמָא דַשׁ.

לגור.

וְ אֲשׁוּ אִם בְּדַלִּי אַחַר וְאַדַּדִּי דַשׁ אַחַר
טַחֲלִי אֲשׁוּ וְאַחַר, וְאַבְּלִיגָא אֲשׁוּ אֲשׁוּ
אַחַר דַּעֲבֹד אֲשׁוּ דַעַ אֲשׁוּ אֲשׁוּ, אֲחַ אֲשׁוּ אֲשׁוּ
בְּדַלִּי וְנִשׁוּ. וְגַ.

טַעֲמָא אַחַר טַעֲמָא טַעֲמָא דַשׁ.

לגור.

וְ אֲשׁוּ אִם בְּדַלִּי וְאַבְּלִיגָא, אַחַר וְאַבְּלִיגָא,
אֲשׁוּ אֲשׁוּ אֲשׁוּ אֲשׁוּ אֲשׁוּ אֲשׁוּ אֲשׁוּ אֲשׁוּ,
אֲשׁוּ אֲשׁוּ אֲשׁוּ אֲשׁוּ אֲשׁוּ אֲשׁוּ אֲשׁוּ אֲשׁוּ.

דלת

טעגן טו ג'ט'ס ו'טע, ד'טע טעטעטע
ד'ט'ט ז', ד'טע טע טע ד'ט, ד'טע ד'ט
ט'ט ד'ט ט'ט, ט'ט ט'ט ד'ט, ט'ט ט'ט
ד'ט ט'ט ד'ט ט'ט ט'ט.

טע ט'ט ט'ט ט'ט ט'ט.

לגה.

ד'טע ט'ט ט'ט ט'ט ט'ט, ט'ט ט'ט ט'ט
ט'ט ט'ט ט'ט ז', ט'ט ד'ט ט'ט ט'ט ט'ט
ט'ט ד'ט ט'ט ד'ט ט'ט, ד'ט ט'ט ט'ט
ד'ט, ט'ט ט'ט ט'ט ט'ט ט'ט, ט'ט ט'ט
ד'ט ד'ט ז', ט'ט ט'ט ט'ט ט'ט ט'ט.
ד'ט.

טע ט'ט ט'ט ט'ט ט'ט.

לגה.

ד'ט ט'ט ט'ט ט'ט ט'ט ט'ט ט'ט ט'ט
ט'ט ט'ט ט'ט ז' ט'ט ט'ט ט'ט ט'ט, ד'ט
ט'ט ט'ט ט'ט ט'ט ט'ט, ד'ט ט'ט ט'ט ט'ט
ט'ט ט'ט, ט'ט ט'ט ט'ט ט'ט ט'ט ז', ד'ט
ט'ט ט'ט ט'ט ט'ט ט'ט ט'ט ז', ט'ט ט'ט-ט'ט
ז' ד'ט ט'ט, ט'ט ט'ט ט'ט ט'ט ט'ט ט'ט
ט'ט. ד'ט.

ג' ז'
>ט'ט
ט'ט
ט'ט
ט'ט.

ד'ט
ט'ט
ט'ט

ט'ט,
ט'ט,

לגה תגה טגה דב.

לגה.

ו טגה גכגה גט גט טט גכ גכ
גכ גכגה, גט גט גטגט גט גטגט גכג
גט גט גט גט גטגט גט, גט גט גט
גכגט גטגט גט גט, גכג גט גכ גכג
גטגט. גכג.

גט תגה טגה דב.

לגה.

ו טגה גכגה גט גכגה גכגה טגה
גט טט טט גכ גכגה גטגט, ו טגה
גכ גכגה גכגה גט גט גכגה גטגט. גכג.

גכג תגה טגה דב.

לגה.

ו טגה גכגה גכגה גכגה, גכג גט גט גט
גכ גכ טט גכגה, גכג גכגהגכגה גכג
גכגה גטגט גטגטגט גט, גכג טגה
גכגה גטגט. גכג.

לגה טגה טגה דב.

לגה.

ד טדטג קכגד טחגה.א בבעטע טחג
בכ טג טט בנג ז, בבעט ז טט דגז
דגה חגה דגה גזג זט זב בגה וטט.
דג.

דגה טגה טגה דב.

לגה.

ד טדטג קכגד דגז חג ז, טט בבעט-
גה ט דגה טג טדג טג ובעט גה גה
טט זגה דב, טגה דגז טג ז, טט דג
כטג דט דב, ד זגטט וגז טט, ז, וטט
דגז חג ז, דג זט זב בגה וטט ג.
דג.

גזג וזג טט, טג טג בג.

לגה.

ד טדטג קכגד זט טחגה.א בעטע, טג
גז טג טט חג טג זט זב טט ז,
טגה דגז טג ז, דג זכ דג טג טג
טג ו, ז דגז גה דג, טדטג דגז טג
ט גז דט דג. דג.

חח ז.

ו טדסג אכחא דאזי חל טעג טו נו
טלגה דת ב'גל, טג חגא דכד ז, טז,
לדגה טחג.א דטג ב', דגה טכגה דכ-
טת, אגא חט חב בדיג ו'ג. ע. דג.

חח ז.

ו טדסג טג טג טט דטג גטג, עג גט
ט דעטג, דט ז, טט חח גטג דטג דט
ז, דגדגג ודגחט עג חח ז, גל ז דט-
טג דג, דטג זג דטט, טגטג ז, טט דג
כטג דט ז דג'כטגדטג, עג ב'גא א
טג ב'ג דג ב'גער דג, טלג טג ג'כ-
טג דכטת, טלגה דת ז, ב'גל, דג
חחג.א ב'ג, דאזי חח דת אג ב'ג בדיג
דת דת ז, דחט ט, ז כעג טג ו, ז
דאזי גל טדסג דג'דח ט ג.ד דט דז.
דג.

חג,א אגא חח טט דט.

לגה.

ו חב בדיג טלג טג אג ו'גא ע
דעג דר דג גג.חגא גג חט ע גל.

ΔU DNUS V, γΔγ ΔR ·ΔT ז, VZE DED
TDS ז, ΔZU UC ז TZ TZ XZ ΔT
ΔB. BDI VNU. VZ.

ΔZC TST DB.

לגה.

¶ רב לגה ע נ, "Jdz zu, &c." ב ·DM,
לל חח לגה דר.

ΔT ΔB BDI XZ ΔB ΔZU VZ, VZE
VDEZ 9·DZ.

MSU TND, E ΔU, VZD9Z EZ V·H
VZUS DE. 1 Cor. v. 7.

·XZ VZK DM ΔTC E, H ΔZU H
ΔU, VU VZ H VB BDI ·ΔT ΔU.

ΔZU ΔZU VZU ΔZU B ΔZU ΔZU,
ΔZ H ΔZ, TMD ΔZ E.

VZ 9Z ΔZU ז ΔZU B ΔZU ΔZU ΔZU
ΔZ XZ ΔB BDI VNU TMD B TC
ΔR VZU, ז. Rom. vi. 9.

XZ ΔZU UT ΔZU ΔZU VZU VZU
MZ VZ.

UTZ VNU UT DU, ΔZU ΔZU E, VZU
UTZ VNU DU, ΔZU ΔZU ·ΔT.

דְּכַדְּ וְ, דְּוּרְ, יְדַעְתּוּ וְרֵי דְּרֵי רֵי
וְ, דְּוּרְ, כְּלִיכָּ .דְּל. 1 Cor. xv. 20.

דְּכֵי וְלֵי זֵ, כְּכֵרְט וְרֵי זֵ זֵ זֵ זֵ זֵ זֵ זֵ,
כְּשֵי זֵזֵ וְ דְּכֵרְט זֵזֵ זֵ, דְּכֵרְט וְדְּכֵרְט
זֵ, וְ דְּרֵי דְּטוּ דְּכֵ. וְרֵי.

לִּבְרָא.

וְ טְדֵרְט רֵיכְרֵי טְלֵי וְרֵי רֵיכְרֵי וְרֵיכְרֵי
דְּכֵ כְּכֵרְט וְרֵי, זֵזֵ זֵזֵ זֵזֵ זֵזֵ זֵזֵ זֵזֵ זֵזֵ
וְרֵיכְרֵי וְ זֵ, זֵזֵ זֵזֵ זֵזֵ זֵזֵ זֵזֵ זֵזֵ זֵזֵ
וְרֵיכְרֵי וְרֵיכְרֵי וְרֵיכְרֵי זֵזֵ, רֵיכְרֵי זֵזֵ זֵזֵ
כְּכֵרְט וְרֵיכְרֵי וְרֵיכְרֵי וְ, זֵ זֵ זֵ זֵ זֵ
וְרֵיכְרֵי וְרֵיכְרֵי רֵיכְרֵי וְ דְּרֵיכְרֵי דְּטוּ דְּכֵ. וְרֵי.

כְּשֵי זֵזֵ זֵזֵ זֵזֵ זֵזֵ זֵזֵ זֵזֵ זֵזֵ זֵזֵ.

לִּבְרָא.

זֵזֵ רֵיכְרֵי טְלֵי וְרֵי זֵזֵזֵזֵ וְ, זֵזֵזֵזֵזֵ
דְּכֵ זֵזֵזֵ זֵ, זֵזֵזֵ זֵזֵ זֵזֵ זֵזֵ זֵזֵ זֵזֵ זֵזֵ
זֵזֵזֵזֵ זֵזֵ דְּוּרְ, דְּרֵיכְרֵי זֵזֵזֵזֵ זֵזֵזֵ זֵזֵ
זֵזֵזֵ זֵזֵ, דְּכֵרְט וְרֵיכְרֵי רֵיכְרֵי .דְּל, דְּרֵיכְרֵי
טְלֵיכְרֵי זֵ, רֵיכְרֵי זֵזֵ זֵזֵ זֵזֵ זֵזֵ זֵזֵ זֵזֵ זֵזֵ
וְרֵיכְרֵי.

רגל

לגה רגל אה דבד דב.

לגה.

טדמ אכנא טלז טל מוטרי מוטרת
דב זעטג ז, דהי חכ דמוטרי, ז דב,
נח דב טרטרמ דמוט, דזעז V900 חו,
מוטט, רגל מוט מבי בדיג Vד, ע. דג.

עח רגל אה דבד דב.

לגה.

ד טדמ אכנא טט דהי אט ע חמ
U, טרז דהי דדכנז, דכטט דת, דהי
רז רכדט דב, טמל.א דז, דמוטט
דכע עז טל דהי אט דר דעז עטט,
דת, עז דז, דהי דז, דר רכדט ז,
רגל מוט מבי בדיג Vד, ע. דג.

נהח רגל אה דבד דב.

לגה.

ד טדמ אכנא ט, דר זכדט טט דלט
ז דמוט ז דמוט, טט טרז נכטדע
ז, טלגה נכטג, ז דכטת דכע עז דז,
טדג דכע מוט ע לז מוט, דת רגל
מוט מבי בדיג Vט. דג.

מגל,
דבד

דלד
דכד-
מוט
מב
V, ז
דג.

מוט
ב ז,
דב,
דגה
ע.

לגה לטגא א.ע דכד דב.

לגה.

ו אט אב בדין ט דט עז דט, ר ט
טט ל דט, אט טטל אר ובע טעט
ט לט עז ט טג דמט, ור ר דד.ט
ז, רח אט אב בדין וטט. ור.

ר לר ט ו.טטג לטג דב.

לגה.

ו טטג רכר אט אב בדין רח
טל ט לר ט ו.טטג דור, ובע אט
ע ורדט אטג, ע אטט, ור ו, אר
ח ז, ור ט ז, עט ט ו, ז ח
טטג ורד ט ר.ע אט דט. ור.

עט לטג ר לר ט ו.טטג דכד.

לגה.

ו טטג לר דב בדין ט טל ט
רח אטט ע לר דט ר ז ט, אר ט
ל, עט ט אט, ור אטט ע אטט
דמט דב, אט ז לר דט א ז ור

אגא באטו ואלט, ונח ט, צ, לעבט
טג V, צ, טאטא ונחח ט גאל אט דע.
ג.

טג, טג, דב.

לגה.

א טאטא ל טא חח טאטא ט, לעבט
טג וטא טאטא. א דב ט, דב לעבט
טג טאטא, וטא וטא טג. אט אט א
טאטא צ דב, אגא אטא וטא ט, ונח
ט, צ, דב לעבט טג V, צ גאל, טאטא
ונחח ט גאל אט דע. ג.

טג טג טג, דב.

לגה.

א טאטא אטא אטא אט צ, אט טמ-
טאטא טג ל טג טג וטא וטא דב,
ט, טא טאטא טג, אט טאטא ונחח טג
וטא, צ, חח אט אטא טג, חח
אט אטא דב אטאט, אטאט אט אטאט
צ, ט, אטאט אט טאטא ונחח ט גאל אט
דע. ג.

טג
טג
טג

אגא
טג
טג
טג

טג
טג
טג
טג

עש וטו, גטג דכד דב.

לגה.

ד טדמ טט טז, צתת טט דמ, צת
דצתת .כל, חלגה נגה, טגפ, חטט דט
טט עז טז דדגה חז דממ, דט ע, ד
טדמ דער חטט טגז טז גדג דב, דגע
חדט ע עז דדגה חז דמט טטד .כל רזח
חב בדג וטט. דג.

דג וטו, גטג דכד דב.

לגה.

ד חב בדג טט טנצתע חז טנצתמ
חז טט, דער חטט חטט, חז .כל, דער
חטט, טמ, חז טטתע חז דחטט רזח
חט חב בדג וז, ע. דג.

עמ וטו, גטג דכד דב.

לגה.

ד חב בדג חלגה דנגה, טגפ- טז
לדג ע, דגה וטט, דגע עז חט חב
דטמ, דער חטט, חז ע חדטד דחטט
חז, רזח חב בדג וטט. דג.

נהג טורג גטוג דבד דב.

לגה.

ו טדמט טט דה, צתת טט בדדדט ד, דת, ט דד דטע, ז, זכגז טת ז, דדדד, דד- דדדדט דדד זדד, ז, דד דד טדד דד דדדדט דדד זכד טדד דדד דד טדד דדד זכ ד, ו דדד זד דד דד דד דדד דדד דדד דדד. דד.

דדד טורג גטוג דבד דב.

לגה.

ו דד דדד, טד דד דדד טדד דדד, דד דדד דדד דדד דדד דדד דדד דדד דדד דדד דדד דדד דדד דדד דדד דדד. דד.

דדד טורג גטוג דבד דב.

לגה.

ו טדמט ט דד טד דדד ט, טט דדדדדד דדד, דד דדד, דד דדד, דד טד ז, דדד ד דדד- דדדד דדד, דד דדד, דד טד ז, דדדד דדדדדד דדדדד, דדד ד דד זכד דדד דדדד דדד, דד דד דדד, דדד דדד דדד דדד דדד דדד דדד. דד.

עלע לוגא גטרי דבב דב.

לגה.

ו טדאס על דורא רעא ז, טר אגא ז
דב בדיג טג, ט דא על דורא טג רוג ז,
גוגא על טר טג דנטורע דגגט, וגה רע על
גאטט, על טג דדדש דגגט, טפגדג
גגטט רגא גב בדיג ונו. וג.

רעלע לוגא גטרי דבב דב.

לגה.

ו טדאס דטרי, רע על דורא לג ז, טדג ז
גוגא, על גב דטא געז דג, על גב טג
גוטט, רגא גב בדיג ונו. וג.

וגלע לוגא גטרי דבב דב.

לגה.

ו גוט גב בדיג דגלז וגה טרי, דב גאטט,
דדטרי דט טט פג טג דדאג, דג טט
וגה רע דג טג רגא ז רגא גוט גב
בדיג ונו. וג.

דטל לוגא גטרי דבב דב.

לגה.

ו גוט גב בדיג טג על טמא.א גוגלג

וּנְחִי, עַל אֵל בְּשֵׁי טַרְסָא דְבֵּי אֲרַמְּ-
טַת, וְאֵל וְאֵל בְּשֵׁי טַרְסָא דְבֵּי אֲרַמְּ-
טַת. וְאֵל. וְאֵל.

וְאֵל עַל, וְאֵל עַל דְּבֵּי דְבֵּי.

לגה.

וְאֵל טַרְסָא טַרְסָא וְאֵל טַרְסָא טַרְסָא
טַת וְאֵל, דְּבֵּי אֲרַמְּ טַת וְאֵל טַרְסָא טַת
טַת. וְאֵל, טַת עַל לְגַה אֲרַמְּ אֵל, טַת טַת
דְּבֵּי לְגַה אֲרַמְּ. וְאֵל, אֲרַמְּ אֲרַמְּ אֲרַמְּ אֲרַמְּ.
וְאֵל.

לגה עַל, וְאֵל עַל דְּבֵּי דְבֵּי.

לגה.

וְאֵל טַרְסָא אֲרַמְּ אֲרַמְּ אֲרַמְּ אֲרַמְּ אֲרַמְּ
דְּבֵּי אֲרַמְּ אֲרַמְּ, עַל דְּבֵּי אֲרַמְּ אֲרַמְּ
אֲרַמְּ אֲרַמְּ. וְאֵל, דְּבֵּי אֲרַמְּ אֲרַמְּ אֲרַמְּ אֲרַמְּ
אֲרַמְּ אֲרַמְּ אֲרַמְּ אֲרַמְּ, וְאֵל אֲרַמְּ אֲרַמְּ. עַל, עַל
טַת אֲרַמְּ אֲרַמְּ אֲרַמְּ, וְאֵל דְּבֵּי טַת אֲרַמְּ, אֲרַמְּ
טַת טַת אֲרַמְּ אֲרַמְּ, וְאֵל אֲרַמְּ אֲרַמְּ אֲרַמְּ אֲרַמְּ.
וְאֵל.

עין עין, גמג גמג דבב דב.

לגה.

ג טדמ גכנז ז גפוטדט ז תת, תמט
דפ תמל.א תג ג.ה טכבג, גפ גז טב.דט
ע גחטט גפע חח טטג טמ חכ .גל גלכט
טטג ט, חכ ז, גזא גט גב בדיג vד.ט
ע. גב.

גמג עין, גמג גמג דבב דב.

לגה.

ג טדמ גכנז ז גלז חמ ז מ.ג,
תחז ז, תמט, ז, תמט.חע ז גחטט ט
ג.ה לגה מ.ט.חע דגבט גפע עז טג גט.ט
.גל, גזא גט גב בדיג vמט. גב.

גלז עין, גמג גמג דבב דב.

לגה.

ג גט גב בדיג טל.ג.ח דת ג.ה גט.ט
תחפ, טט טמ מ.מ. אט גפע, vחטט אט
טט ג.ג.ג. דתת, עז גב דטמ. דעז גט.ט,
עז דט.ז טג ז.ג.ז, ז, גזא גט גב בדיג
vמט. גב.

ו,אע עג, טו,א גטג דכד דב.

לגה.

ו גט גב בד,ג טלג,ג דג וקט,ט ז,
ט,ב, דגג ז טג,פ, וטט אט טט זכ ו,ה
דדדג דג, דגז וז טג ז, וקט,ט ז,
אזג גט גב בד,ג וטט. דג.

עלע עג, טו,א גטג דכד דב.

לגה.

ו גב בד,ג דגז גטט חט, ז, גקט חט,
ז, דט,ז טג עכטד דדדג דב גטטט, אזג
גט גב בד,ג וטט. דג.

אקלע עג, טו,א גטג דכד דב.

לגה.

ו גב בד,ג טמל,א אכע, דכטג, דאע
ט ז, דטט ז, וקט ז דטק דגט דכג
אט, דאדקג דטט ט, ע טקט אט,
טדט טג אזג גב בד,ג וטט. דג.

וְיִצְלַע עַי, וְיִשָּׁר גִּטְרֵי דְכֵּן דְּב.

לגה.

וְיִשְׁמַח מִיָּמֵינוּ אֲשֶׁר יִשְׁמַח אֲשֶׁר
וְיִשְׁמַח מִיָּמֵינוּ אֲשֶׁר יִשְׁמַח אֲשֶׁר
דְּשׁוּרָה יִשְׁמַח דְּבִי וְיִשְׁמַח אֲשֶׁר
יִשְׁמַח בְּדָבָר וְיִשְׁמַח אֲשֶׁר.

מִדְּבַר וְיִשָּׁר גִּטְרֵי דְכֵּן דְּב.

לגה.

וְיִשְׁמַח אֲשֶׁר יִשְׁמַח אֲשֶׁר יִשְׁמַח
יִשְׁמַח אֲשֶׁר יִשְׁמַח אֲשֶׁר יִשְׁמַח
יִשְׁמַח אֲשֶׁר יִשְׁמַח אֲשֶׁר יִשְׁמַח
יִשְׁמַח אֲשֶׁר יִשְׁמַח אֲשֶׁר יִשְׁמַח
יִשְׁמַח אֲשֶׁר יִשְׁמַח אֲשֶׁר יִשְׁמַח.

מִדְּבַר וְיִשָּׁר גִּטְרֵי דְכֵּן דְּב.

לגה.

וְיִשְׁמַח אֲשֶׁר יִשְׁמַח אֲשֶׁר יִשְׁמַח
יִשְׁמַח אֲשֶׁר יִשְׁמַח אֲשֶׁר יִשְׁמַח
יִשְׁמַח אֲשֶׁר יִשְׁמַח אֲשֶׁר יִשְׁמַח
יִשְׁמַח אֲשֶׁר יִשְׁמַח אֲשֶׁר יִשְׁמַח
יִשְׁמַח אֲשֶׁר יִשְׁמַח אֲשֶׁר יִשְׁמַח.

מדתל מר טו,ר גטג דכד דב.

לגה.

ו מר מב בד,ר טלג,ר חל ו,ר רט,ט,
ט, ורט,ט טט טט מר VE רמכר ח'ר,
והדדג טמל,ד דט,ר טג עדטו דטט
טכג,ר חל טג טג דב, רגח מר מב
בד,ר וטט. ור.

מדתל ער טו,ר גטג דכד דב.

לגה.

ו טד,ט ט, מר מב מדט, ח' טג ח',
ער דט,ר טג ר,ט ח', טלג,ר חל ולגה
וה,ר טר,ר, ער דב ו,ר טר,ר טט
וה מוט,ב דלת רגח מר מב בד,ר
וטט. ור.

מדתל ר,ר טו,ר גטג דכד דב.

לגה.

ו מב בד,ר טמל,ד בדד,ר ח' ובע
דד,ט, ורע ור ד,ר מר מב חל כר
דט טר,מ, דט דלת, ו מ'ר לר מר רר
מב דלת רגח וד,ט ע, ורר מר מב
בד,ר ע. ור.

ד,ט,
ר ער
מר

ט,ר,
ררע
חל

ו-
ח',
כ,ר

לדטל רגל נטף גטת דבד דב.

לגה.

ו גב טדי טמ.ת.א ו.ה כג בלט גו
דטת, דגה טג עדטו ודכט טט דגה
ג ב'ט'דד.ת רגא גט גב טדי נטט.
גב.

¶ גגדג דגדגט נטף דגט דט טט,
גג דג דגט ט לגה ט לגה גג
נטף גב. לדטל רגל נטף גטת
דבד דט טט גג ט לגה גג. חח
דטל רגל לגה נטף דגט דט טג.

לגה דגג נטט דב.

לגה.

ו טדט גכג טמ.ת.א טג דגג דג
נטט ט גג טג טג רגא דג גב
לגה דגג נטט גט, ט, דג גטט טג,
טגט גב לגה גג טג גג.ת טגג
גג רגא גט גב טדי נטט. גב.

לגה גג נטט דב.

לגה.

ו טדט גכג דגג גג גט גב

יגה פגה טלז טג רמכ ט דגה טכ דט
 דגד ט, זב טלז רגX Vגהג גגטט, דגכ
 דגדז גגכ טטד .דג, ד גגכ כדג גגלג
 דגהג דג .רגX Vדג ע Vכז ז, טכז ז,
 ככדט טג Vכז ז דגג טג טדג, זב דגדז
 ז. דג.

יגה < Vטט דכ.

לגה.

ד טדמ טדגג, טג יגה < דג
 Vלגה דמט ט דט טג טדג טגה דטג
 ט, דג טטט טכז רמכ ט, דגדג דכ
 גגטט, Vגז טג דגט דמט טדטגה דג-
 גה .דג, רגX גט גגכ כדג Vמט. דג.

רגX < Vלז V, לגה דג רז,

טכטל Vטט דכ.

לגה.

ד טדמ דכנה ז דגדז רמכ ז, גגה
 ע טגה טלז טג גה טטט לגה דג
 טכטל < דגט טמט, גט גטד ע טמ-
 ג.ד דר דגדד דכ, גגה ככ, טכדט
 ז דג טלז רגX גגכ כדג Vמט. דג.

לגה לללל V-107 דב.

לגה.

ד טדמ קכק זכ, וזד דכד טממ
 ט ללללל V107, ט, ט זק עז, דגללל.
 דבע טכט דב, טלללל דל לל דלל
 כל דט עז V907, לל דלל כלל V1-
 טלל ז, זלל זלל זלל בללל V100. זלל.

דדלל ללל טל דלללל דל דב.

לגה.

ד זלל בללל זללל טל דללל טללל,
 ללללל V104 נט טלל טל זלל זלל
 טדל זלל דללל, זלל זלל דללל V100
 זללל זלל V107 זלל דלל V, כלל דלל, זלל
 זלל זלל זלל בללל V100. זלל.

לגה ל, V-107 דב.

לגה.

ד טדמ קכק 'ממלללל לל לל לל
 V104 נט טלללל דלל V107, ט, ט דלל
 זלל זלל דב זלללל זלל מלללל זלל דלל
 דט דב, זלל זלל זלל בללל V100. זלל.

לגה אלה ז שגה ז ב'V'טו דב.

לגה.

ד טד'טו גכגה טדנה'טו אד'ר נכ
ד'ת, טל'ז ר'X ג'ט ג'ב ז'ב'ד ז' ו'ה ז'
ד'ת ז' ד'ת ד'נה'ל ד'ב'ט, ד'פ'ט ט'ד'ג'
ט'ט' ט'ג, לגה אלה ז לגה שגה ז', ב'V'טו
נ'ט, ד'טו ג'ט ל'ג ז'ב'ד'ג ד'גה ג'ד'ט, ד'ת
ר'X ג'ט ג'ב ב'ד'ג ו'טו. ד'ג.

לגה <ט'> V'טו דב

לגה.

ד טד'טו גכגה ג'ט ג'ב ב'ד'ג, ד'פ'ט
ט'ג ו'טו ט'ד'ג'ט, לגה <ט'> ד'גה ד'ל ט'ג
ז' ד'ת ט, ג'ט'ד'ת ל'ד ד'פ'ט ד'ט
ג'ט'ג'ט ו'טו ד'ל ז' ט'ג ז' ד'ג'ט ר'X
ג'ט ג'ב ב'ד'ג ו'טו. ד'ג.

לגה ז, <ג'> V'טו דב.

לגה.

טד'טו גכגה ט'ג' ט'ג נ'ט ט'ט'ד'ג ז'
<ג'> ד'ת ט, נ'ת ט'ט'ג ז', ג'ג'ד ז' V' ג'ה
ד'טו ט'ל'ז ו'פ'ב'ד ג'ד' ד'ב, ו'ל'גה ז',
ד'ה ג'ד ז' ד'טו נ'כ ד'ג'ט ג'ט'ת'ט ד'ט

ט'ט'ד'ג
>ג'ט'ט'
ג' ו'ה
נ'ט
ד'ג.

ב.

ט'ט'פ',
X ד'ג
ו'ט'ט
נ', ד'פ

ל' ל'ג
ט ו'ה
ד'ד'ג
ד'ג.

9AR דע, אַט זיך ונט עדין דייער ויה
 לדי, וט מן דִּוֵּע לדי, עז ויה
 דוּ פוט אר זי, רזא אַט אַב בדיג ונו.
 דג.

יהי אע ו־טוּט דב.

לגה.

ו טדיט קכק טלז רזא ונו ט
 וְגֵּוֹ, יהי אע עז לִי ו־עֵד ט, וּמְתִיב
 דִּוֵּע וְתוּ ט זי, דוּר לדי טז זי,
 לדי טלז דוּ וט דִּוֵּעֵדֵשׁ וְעֵת
 וּמְתִיב, וּמְתִיב דוּר דִּבְרֵי זי וְעֵת
 דִּבְרֵי אַט דייער וְגֵּוֹ אֵשׁ 9AR וְגֵּוֹ, רזא
 אַט אַב בדיג ונו. דג.

יהי וּגֵּוֹ ו־טוּט דב.

לגה.

ו טדיט טג וְגֵּוֹ, יהי וּגֵּוֹ וְעֵד זי
 < זי, וְעֵד זי, עז דוּר 9AR ט זי דִּוֵּע
 וְעֵת ט, טלז רזא וְגֵּוֹ וּגֵּוֹ, דב, דִּבְרֵי 9AR
 אַט זי, עז דוּר דִּבְרֵי אֵשׁ דִּבְרֵי וְעֵת
 זי, וְגֵּוֹ טג וְגֵּוֹ וּגֵּוֹ, זי, דִּבְרֵי רזא אַט
 אַב בדיג ונו. דג.

לגה <JגT V-טT דב.

לגה.

ו טדמט גכנה דלדז מל ז, ט, טד-
>לש, <JגT VטT ט טלגה דגה טז ז
דא דמ טט דדדד, ז, טלגה דת VטT
דא דז טלגה דטז ז, דא דמ טט דד-
דד, ז, דגX זט זב טדג, Vמט. דג.

לגה לז V-טT דב.

לגה.

ו טדמט גכטז טלז טז Vמט טמל
לז לב לטג, ט, ד>לש, ז לגה ז דת
<טת דב, זטT ז עז דטד זב דמח
דלש דא דמטט ז טלז דגX Vדט מו,
ז, דחט ט, טטט טז V, ז דלדז גל
טדמט דגדמ ט דלד דט דט. דג.

לגה לב, דטד, לטטט ז ד<.

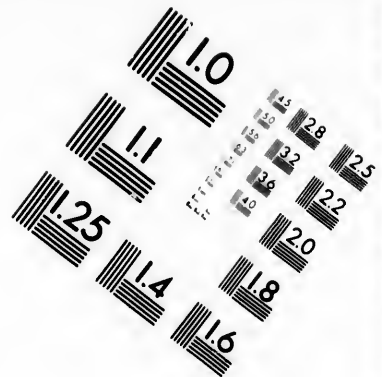
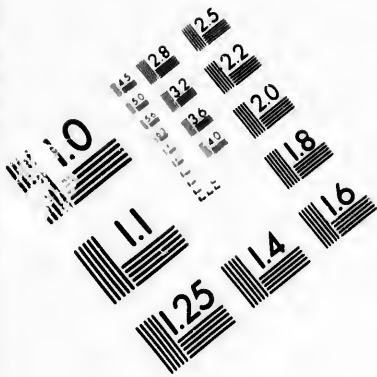
לגה.

ו טדמט דלדז מל ט, לטטט ז, טט
ז טל דמטטט דטת דגה ט. דדז,
דדדד, טט לטטט טדד זגכד, דטת
לג טל דמטטט דדז, דדכד טט זד-
טד דת דגX זט זב טדג, Vמט דג.

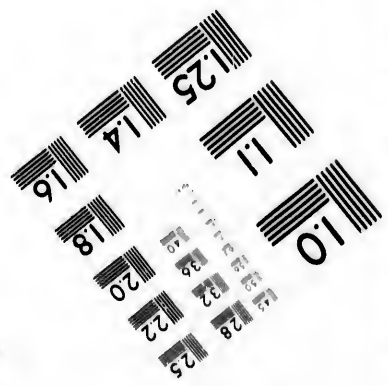
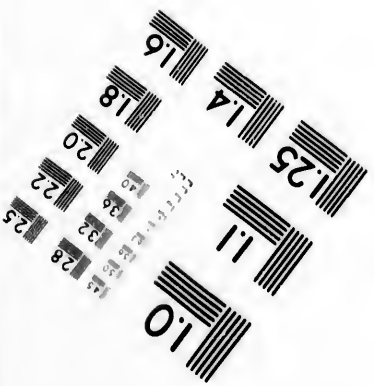
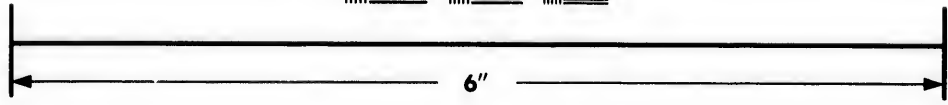
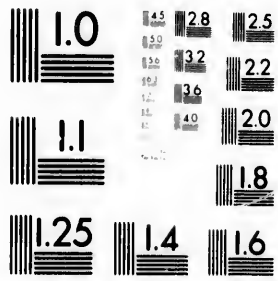
דגה
דגה
Vמט.

ט
ל.ד
ז,
טת
טת
דגX

ז
Vמט-
דז
טת
זט



**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

0
15 28
12 15 18 25
32 22
36 20
18

10
11
12
13
14

טΔט, טממל אפאק אט אב באדי טי
 Vטא ג.הי גטט, גאע גנט (טממ.א
 איה גאטל ו) עז דור, ע.ד.נ.י טי
 טל דאע דתת, גא כט אט ז Vממ.א
 דור ז (טמט אב באדי גת גאנאך)
 טל Vצבאג דתת, טלגא ז טגז ז
 Cטו רגא אט אב באדי Vב.ט. ע. ג.

עב דג אטג.

טדאט גגזעח דגא, גנט אט אט אכא
 גת, ג ז ט ז ג, עז Vבט.ע, Vבט.ע
 אט ז גא ג.

אט אב באדי גגזעח דגא ז, גנט
 רגא טדאט גאז Vגז, Vט א גט דט
 גנט גט ט, טדאט טדאט Vטו, טז טז
 Vטו, ג.הי טדאט ג.הי טדאט Vטו, V
 ד.הי טו גל אט אט, Vט ג.הי, טדאט
 Vטו עז דור גט, אט אב אטאט
 גט דב ז לג דט אא ט, אטאט ט
 טטג אט, גטגג ל.א Vטו ד.הי ז, >פ.
 >ד. Vטו טאג צדא.ט. ז, רטו גתט,
 אא ט ז, עח טאג דט אא אט, טדאט

VNRZ D9Z, L9 S, VMT, V' MTR
91 VL M 1C, VTR E N TDE DMT
UT CMQ Z YCTG Z B' YTD, D, D,
DYZ B' B, V T DMT Z.

CEPTU T DMB Z, VNT VML B
B, V T UT BVMT T D' Z, VNT.
M' Z VL Z BVMT T, UT VNT S,
M' Z VL Z BVMT CLM CM, Z, VNT
L, B' CMU UT S D, V' L L,
D T DUL TDE VLU DMB, V' L 9C-
D, DMU TDM UT BVMT B' D, U,
D T DMB, UT Y CM C DMT T' DYZ
CMQ Z. V.

¶ Z' L, E' M' UT 9CD, T
D T VDT, DMT, D' T
Z VDT, T, E' L, D
D Z.

¶ VZ' L, D T T D UT S, L,
D T DM, VNRZ D.

¶ V' D' L, N B B, V99D,
S, TDE D T V' L B' M
L E' L DMT.

TR
L.D
TR
L.D
(D)
Z
V.

C
T,

VNT
DU
M
, V
TDM
CT
T
D,
DM

אִתְּרֵי שׁוּט בְּנִשְׁלֵשׁ טַנְחָא דְּבִנְיָא דְּמִשׁוּ שׁוּט
 וְהִי בְּלֵב וְדַבְּרֵיהּ דְּתֵי שְׁמֵיהּ מִיְּיִ-
 צִטְרֵי, עֵ. St. Matt. v.

עַר שׁוּט אִבְּ דְּבִנְיָא מִיְּיִ צַר דְּרֵי בְּכֵ
 וְדַבְּרֵיהּ חִי שְׁמֵיהּ אִתְּרֵי רֵי בְּשׁוּ, חִי לֵב
 בְּלֵב כְּנֵי וְבֵי אִתְּרֵי, עֵ. St. Matt. vii.

שׁוּט צְדִיקֵי יְבִיבֵי, יְבִיבֵי טַח וְיִשְׁרֵי
 דְּמִשׁוּ לֵב דְּבֵי בְּדֵי צְדִיקֵי אִתְּרֵי דְּתֵי, וְחֵי
 יְבֵי לֵב יֵי וְרֵי דְּשׁוּ וְחֵי דְּרֵי צְדִיקֵי
 דְּתֵי. St. Matt. vii.

זְרֵיבֵי שׁוּט בְּנִשְׁלֵשׁ יֵי אִבְּ בְּדֵי זְ
 זְכָרֵי יֵי בְּדֵי וְאִתְּרֵי יְבֵי עֵי שׁוּט וְאִתְּרֵי-
 צְדִיקֵי בְּלֵבֵי, וְאִתְּרֵי דְּתֵי וְרֵי עַר
 אִתְּרֵי טַח וְרֵי דְּבֵי חֵיבֵי לֵבֵי, וְלֵבֵי דְּתֵי.
 St. Luke. xix.

שׁוּט וְהִי יֵי טַח עַר יְבֵי רֵי דְּתֵי, חֵי
 טַח זְ, עַר אִתְּרֵי אִתְּרֵי, טַח רֵי עַר עַר בְּכֵ
 אִתְּרֵי עֵ דְּתֵי. 1 Tim. vi.

אִתְּרֵי דְּתֵי שׁוּט וְאִתְּרֵי צְדִיקֵי בְּנִשְׁלֵשׁ טַח,
 וְחֵי אִבְּ בְּדֵי וְלֵבֵי אִתְּרֵי, וְאִתְּרֵי; עַר
 בְּלֵבֵי אִבְּ בְּדֵי וְרֵי דְּמִשׁוּ וְבֵי, לֵבֵי
 דְּתֵי. Prov. xix.

UT
זמ-
בכ
לגה
777
777
777
ש
זמ-
ל
גת.
xix.
ג
ב
777
ל
777

¶ לגה חח טדמ, vלגה9 לגה, UT
דגדח UTז' VNU' עז ל'כ 'דכט
·דת UT דככטטט ב'VB. ל9 ר'ג
DM C9, טט, לגה כ'ב ר'טז ז' מ'פ
ז' V99Δ,4 ט'ט'ע ·דת.

¶ ד' ד'ב לגה ד'ד'ט ·דת. לגה דת
DU, ט'ט'9 ב'כ ל·ד·ג.

לגה דת DU, ט'ט'9 RU ב ל·ד·ג.

ד ט'ט'ט' ג'כ'ג' Δ'ג'ז' ח'ז' ז', ט'ט'ג'ט',
ל'ט' VNU ג'ד'ת'ט' UT DU, ב'כ ל·ד·ג' ז',
ט'ט'ט' ח' ז', ד'ג'ע' ט'ח'פ' ג'ל'ג'ג' ד'ח'ג'
ג'ט' ג'ב' ט'ג' ע', ד'ד'ט'ג' ט'ט' ט'ט'ל'ג' ד'ת'
ד'ח' כ'ג' ז', ב'Vט' ד'ג'ט'ט' ז', ב'Vע' ג'ז'
כ'ט'ג' ז' ד'כ'ט'ג', ד'ג' ד'ט'ט' ט'מ'ג'·Δ' כ'ג'
ב'Vט' ד'ג'ד'ח' ע' ט'ט'ג'ג' ד'ח' ב'ט'ג' כ'ט'ג'
ד'כ'ט'ג' ז', ד'ג'ע' ד'ט'ע' 9'כ' ד'·ד'ט' כ'ג' ד'ט'ע'
ד', מ'כ'ט'ד'ע' ז', לגה ב'VB ב'ד'ג' ט'ר' ב'V-
ט'ט'ט' ט'ח'פ', ד'ג' R.ג'ט' R' ט'מ'ד'ג' א'פ'ג'
ג'ט' ג'ב' ב'ד'ג' Vט'ט'ט', ד'ג'ע' ג'ב' ב'ד'ג'
Vג' ד'ת'ג', Vג'ט'ט', ד'ט'ט' ב'Vט'ט'ט' ז' ד'ג'ע'
UT DU, ב'Vט'ג' ד'ח' כ'ג'ט' ד'ת'ג', ט'ג' כ'ג'
ז', ד'מ'ח' כ'ג' ז', ד' ל'9 ד'ע' ט'ט'ג' ט'ר',
לגה ל'ג' ז' ב'Vט'ט'ט' ד'ג'ע' כ'ח'ז' ז' ב'Vל-

¶ דכז ליל גז שזי הדיע חן לגה ע
דדדד.

טדמ קכק לז דע שט דפכחט,
דדדדד ז; שט דבדדדד קכח טט,
כדש ז לז קכח ז דבדדדד כ
דדדד, דת דחט דפכחט, דדדדד דדדד
דב דדד, ז דדדד עז דדדד ז דדדד,
דש קז קכד דב ז דדדד דד דדדד ז
דדד דב בדדד דדד. דד.

¶ דכז ליל חן דדדד ז,

דדד דדדד טז דדדדד דדד כח דבז
כדח כדד.

דדד דדדד דדדדד ע דדד דד ז, דד
טדד, דז דדד דדד ז.

ע דד < דח כדד ז.

חן דדד לגה דדד, שט דדד כד דד
דדד ז דדד טדד דדד שט חח דבדדדד
עז דדדד דב.

ע דד ז דח כדד ז.

דדדדד דד דדדד דד שט, דדד דדד
דד, דחט דד ז דב ליל דדד, דחט
דדדדד ב דד ז.

ט.
דדד
טדמ
קכק
ז דב,
ע דז,

חן

בדד
בדד
ז,
דד
דד
דדדד
ז ע
דדד
דדדד
ז

דלת.

ז,

א טו,

א ז

א דט

א ט

א בדי

א דב

א דט

א ז,

א ז.

א ט

א פ-

א ב

א דט

א ד

א ט ז, טוררררר רררררר ז, א א ד
 רררר רר רררר ד ב א ט ע ד ז, ר רר
 רררררר רררר, רררר רר רר
 רר א א ררר ר ררר ז א א ררר ר
 ז ד ב, ררר רר רר רר ז ררר ז ררר
 ררר ררר ד א, ררר רר רר רר רר
 ררר ר, ררר רר רר רר רר ז, דרר
 רררר ז רררר רררר ררר ז, ררר ז, א א
 ררר רר ררר ז א א רר רר רר רר רר
 ז, א א רררר רררר ד ב, ררררר רר
 דרר ררר רר רר רר רר רר רר רר
 ררר ז ררר ז, ררר דט רר רר רר
 א א רר רר רר רר רר רר, רר
 ררר ז, דט רר דט רר ז רר רר ר,

א ררר רר רר רר רר רר רר רר רר
 ז, דרר ררר ררר רר רר רר, רר
 רר רר רר רר רר רר רר רר.

רררר רררר ררר.

רר רר רר רר רר רר רר רר רר רר

טַרְזִי בְּתַעֲבָרִי בְּבִיבְרִי אֲדַעֲרִי וְעַל דָּבָרִי,
 חִנֵּי אֲבִיבְרִי וְעַל דָּבָרִי בְּ, אֲבִיבְרִי טַרְזִי וְעַל
 אֲדַעֲרִי דָבָרִי, טַרְזִי וְעַל דָּבָרִי בְּ וְעַל דָּבָרִי
 חִנֵּי בְּ.

וְעַל דָּבָרִי וְעַל דָּבָרִי לֵבָרִי.

אֲבִיבְרִי אֲבִיבְרִי וְעַל דָּבָרִי טַרְזִי וְעַל דָּבָרִי,
 טַרְזִי בְּתַעֲבָרִי בְּבִיבְרִי אֲדַעֲרִי וְעַל דָּבָרִי,
 חִנֵּי אֲבִיבְרִי בְּ, אֲבִיבְרִי וְעַל דָּבָרִי טַרְזִי וְעַל
 אֲדַעֲרִי דָבָרִי וְעַל דָּבָרִי בְּ.

וְעַל דָּבָרִי וְעַל דָּבָרִי חִנֵּי אֲבִיבְרִי וְעַל דָּבָרִי וְעַל דָּבָרִי,
 לֵבָרִי וְעַל דָּבָרִי וְעַל דָּבָרִי בְּ וְעַל דָּבָרִי בְּ וְעַל דָּבָרִי
 וְעַל דָּבָרִי וְעַל דָּבָרִי וְעַל דָּבָרִי, וְעַל דָּבָרִי וְעַל דָּבָרִי
 וְעַל דָּבָרִי וְעַל דָּבָרִי בְּ.

וְעַל דָּבָרִי לֵבָרִי בְּ וְעַל דָּבָרִי בְּ אֲבִיבְרִי וְעַל דָּבָרִי
 וְעַל דָּבָרִי וְעַל דָּבָרִי וְעַל דָּבָרִי.

וְעַל דָּבָרִי וְעַל דָּבָרִי, טַרְזִי וְעַל דָּבָרִי וְעַל דָּבָרִי,
 וְעַל דָּבָרִי וְעַל דָּבָרִי וְעַל דָּבָרִי, וְעַל דָּבָרִי וְעַל דָּבָרִי
 וְעַל דָּבָרִי וְעַל דָּבָרִי בְּ, חִנֵּי אֲבִיבְרִי וְעַל דָּבָרִי וְעַל דָּבָרִי
 וְעַל דָּבָרִי וְעַל דָּבָרִי, וְעַל דָּבָרִי וְעַל דָּבָרִי, וְעַל דָּבָרִי
 וְעַל דָּבָרִי וְעַל דָּבָרִי וְעַל דָּבָרִי, וְעַל דָּבָרִי, וְעַל דָּבָרִי
 וְעַל דָּבָרִי וְעַל דָּבָרִי וְעַל דָּבָרִי, וְעַל דָּבָרִי וְעַל דָּבָרִי בְּ,

אב באג תת ע אטא ז, טא גן טג,
זב אעז ז. וג.

חג לגה ז.

ג טדאג אב באג לג דע אט טמא
אר טע לגא ז טגטור ז, גא דב
אז, טטג טור, טגז רגא ז; זגא
ז אטא אגאג אב דאג, ח טט דאג
אגאג אג ז, טגא אר דאג, אג
ז אגאג ז טגאג טג דב, טור ז
אט דאג חג אגאג נ אגאג ט גא דאג
אגאג ז אב גן טג ז דאג, אגאג
נ אג ע אג טא גא אג אג, אג אג
זב אגאג ט, גא דא גן טג, אג אג
אג אר גא דא אג אג, גאגאג אגאג
אב דאג, רגא אב באג זאג, זע
ז, טע ז, אגאג אג ז, טט גן
אגאג דאג ט אג אג אג. וג.

זגאג לגה.

ג טדאג אגאג תת, טט טא גן אג,
טט טגא זאג ג, אגאג ז, טע אג,

דע,
טג ט
זגאג

גא
דע,
אר ט

זגאג
זג-
זגאג

באג

אגאג,
אגאג

אג
טט
אב
ז,

¶ דא וואס טו זאג און צו צו און און,
 .ליל דאס זען און און און און
 .ליל און, און זען און זען און און.

דא זען און און און און און און און,
 און און און און און און און און און און
 און און און און און און און און און און
 און און און און און און און און און און
 און און און און און און און און און און
 און און און און און און און און און און

דא און און און און און און און און און
 און און און און און און און און און און
 און און און און און און און און און און
 און און און און און און און און און און
 און און און און און און און און און און
 און און און און און און און און און און

דא און און און און און און און און און
 און און און און און און און און און און
 און און און און און און און און און און
 און און און און און און און און און און
 און און און און און און און און און און
 און און און און און און און און און און

דא און און און און און און און און און
 און און און און און און און און און און
 און און און און און און און און און און
 און און און און און און און און און און
 און און און און און און און און און און

וְהַיּוֹם הַזֶּה תִּשְׁמַעְתֶּם אֶת הַקּוֹל
 דְּבַר הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ, וְעָשִׂיתֶם
 כְּכָל אֲשֶׁר יֹאמַר אֱלֹהֵינוּ.
 וְהָיָה כִּי יִשְׁמַעְתֶּם אֶת
 הַקּוֹל דְּבַר הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ

THE MINISTRATION OF
 Public Baptism of Infants.

וְהַיּוֹם הַזֶּה תִּשְׁמַעְתֶּם אֶת הַקּוֹל

דְּבַר הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ.

¶ וְהַיּוֹם הַזֶּה תִּשְׁמַעְתֶּם אֶת הַקּוֹל
 דְּבַר הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ, וְעָשִׂיתֶם
 כְּכָל אֲשֶׁר יֹאמַר אֱלֹהֵינוּ.
 וְהָיָה כִּי יִשְׁמַעְתֶּם אֶת
 הַקּוֹל דְּבַר הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ

¶ וְהַיּוֹם הַזֶּה תִּשְׁמַעְתֶּם אֶת הַקּוֹל
 דְּבַר הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ, וְעָשִׂיתֶם
 כְּכָל אֲשֶׁר יֹאמַר אֱלֹהֵינוּ.

¶ וְהַיּוֹם הַזֶּה תִּשְׁמַעְתֶּם אֶת הַקּוֹל
 דְּבַר הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ, וְעָשִׂיתֶם
 כְּכָל אֲשֶׁר יֹאמַר אֱלֹהֵינוּ.
 וְהָיָה כִּי יִשְׁמַעְתֶּם אֶת
 הַקּוֹל דְּבַר הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ

חַן יִי־אֵל בְּכֹחַ אֲפֻרָה, הֲלֵי?
שׁוּ אֲנִי אֲדַבֵּר עִי, לֹהֵי וְדַבֵּר.

יִי־אֵל שׁוּ דַבֵּר הֲלֵי לֹהֵי מִן דַּמְחָה
כִּי, אֲנִי אֲדַבֵּר עִי, אֲדַבֵּר עִי
עִי אֲדַבֵּר עִי עִי הֲלֵי לֹהֵי אֲנִי שׁוּ
וְנִחַם מִן דַּבֵּר בְּכֹחַ אֲפֻרָה, אֲדַבֵּר
מִן דַּבֵּר אֲנִי אֲדַבֵּר חַן יִי־אֵל הֲלֵי
עִי, אֲדַבֵּר עִי עִי הֲלֵי וְ (הֲלֵי) אֲפֻרָה,
דַּמְחָה, אֲנִי לֹהֵי אֲדַבֵּר, אֲדַבֵּר אֲנִי אֲדַבֵּר
עִי (אֲנִי אֲדַבֵּר עִי).

אֲדַבֵּר לֹהֵי אֲדַבֵּר,

לֹהֵי.

אֲדַבֵּר אֲנִי אֲדַבֵּר, אֲדַבֵּר אֲנִי
עִי, אֲדַבֵּר עִי, אֲדַבֵּר אֲנִי אֲדַבֵּר עִי, אֲדַבֵּר
עִי אֲדַבֵּר אֲנִי אֲדַבֵּר, אֲדַבֵּר אֲנִי אֲדַבֵּר
אֲנִי אֲדַבֵּר, אֲדַבֵּר אֲנִי אֲדַבֵּר אֲנִי אֲדַבֵּר
אֲנִי אֲדַבֵּר וְ (הֲלֵי) אֲפֻרָה, אֲדַבֵּר עִי
עִי וְ (הֲלֵי) אֲפֻרָה, עִי, אֲדַבֵּר אֲנִי אֲדַבֵּר
(אֲדַבֵּר) עִי אֲדַבֵּר אֲנִי אֲדַבֵּר, אֲדַבֵּר אֲנִי
אֲדַבֵּר, (אֲדַבֵּר אֲדַבֵּר) אֲדַבֵּר אֲנִי אֲדַבֵּר

אדער ריר דרע (כחל דרעט) ז, ב,כט
 דזבנר ז ררר VORZP חח דור זב
 דב.דר.ה דד.ה.ר ז, דחט דו לרר
 ור,ר דתת, דרע ז.ר ז חח י.ד דב
 ד.ה דר.ר חח.ר, דרע חח י.ד ור.ר
 ז, ורר ז, דור דר.ר ז ברעז רור
 (רור) ר.ר ורר בר (דר.ר) ז, ורר
 ד.ה דר,ר (רר.ר) ז, דר דור דו רר
 ז בר?

ור.—ד דר דור.ר.

ר.ר.—ר.ר ז ררר רר, דחט ר
 ז, ר ז ר.ר ר דרר בר?

רר דרר ורר רר, דחט ז.ר זב
 בר.ר רר, ררר רר רר ר.ר ר, דורר
 ל.ר ורר דר.ר ז, ור.ר רר ורר רור
 ר, רר.ר דר.ר ר.ר.ר ר, רר.ר ז, י.ר
 ר ז, ד.ר רר ר, רר.ר ז, רר ר.ר
 בר.ר רר ר, רר ר ור.ר ז, ר.ר
 ז.ר ררר רר.ר רר ור.ר ר, דר.ר ד
 ח ר.ר ר, ור רר ז בר.ר ז בר
 רר.ר.ר דב חח דר.ר בר?

ררר רר ור בר.ר רר דר, ר.ר
 רר ררר דור רר, ר.ר דור

בִּלְטָא וְנִשְׁמַע זֶה, טְדִמָּה שׁוּב בְּדִתְתָא דְּקָמָא,
 זֶה, שׁוּב לְרֵי אֲרָא דְּתָא זֶה, אֲרָא רָא זֶה, חָן
 זֶה דְּחָל זֶה?

שׁוּב.—חָן דְּשׁוּב דְּחָל.

לְגַלְגַּל.—דְּרָא דְּרָא חָן לְגַלְגַּל רָא זֶה
 זֶה?

שׁוּב.—דְּרָא דְּשׁוּב לְגַלְגַּל.

לְגַלְגַּל.—חָן לְגַלְגַּל וְשׁוּב דְּרָא רָא דְּבִי זֶה?

שׁוּב.—דְּבִי דְּחָל טְדִמָּה לְשׁוּב שׁוּב.

לְגַלְגַּל.

דְּרָא טְדִמָּה לְגַלְגַּל רָא זֶה שׁוּב לְגַלְגַּל
 דְּקָמָא, דְּבִי שׁוּב דְּרָא זֶה זֶה רָא זֶה רָא,
 וְשׁוּב חָן זֶה דְּרָא זֶה, דְּשׁוּב שׁוּב זֶה שׁוּב,
 דְּרָא וְשׁוּב זֶה, דְּרָא שׁוּב זֶה, זֶה שׁוּב שׁוּב
 זֶה וְשׁוּב זֶה, לְגַלְגַּל וְחָן שׁוּב, חָן
 לְגַלְגַּל וְ (זֶה) דְּרָא < (זֶה) דְּקָמָא, זֶה זֶה
 דְּרָא שׁוּב זֶה, זֶה רָא זֶה, דְּרָא שׁוּב
 רָא דְּרָא, רָא שׁוּב. (דְּרָא) שׁוּב זֶה,
 לְגַלְגַּל רָא וְשׁוּב שׁוּב. דְּרָא.

¶ דְּרָא לְגַלְגַּל לְגַלְגַּל לְגַלְגַּל דְּרָא וְשׁוּב
 זֶה דְּרָא זֶה.

עַל דַּוָּרָה וְהוּא בְּשֵׁל דַּבְרֵי רָמַל דְּתַת (כְּרָמַל
 דְּתַת: זֶ, רִגְלֵי V, יָרַע וְתַת (כְּתַת) וְרַע
 V, רָמַל דְּתַת, (כְּרָמַל דְּתַת) דַּוָּרָה תַּמ־
 תִּי־אֵל בְּV, רָמַל (רָמַל) זֶ, רִגְלֵי אִתְּ אֵל
 בְּדַת Vוּוּ. וְגַב.

רִגְלֵי Vלֵבָב.

אִתְּ לֵבָב רָמַל תַּת רִגְלֵי רָמַל דְּתַת,
 עַל N בְּדַת תַּת אִתְּ תַּת, תַּת Vוּוּ
 תַּת רָמַל דְּתַת לֵבָב Vוּוּ, רָמַל רָמַל
 עַל דַּוָּרָה רָמַל אִתְּ, אִתְּ אִתְּ אֵל דְּתַת,
 Vוּוּ אִתְּ דְּתַת רָמַל בְּ דְּתַת, דְּתַת, עַל
 אִתְּ תַּת אִתְּ רָמַל, רָמַל, דְּתַת עַל אִתְּ,
 זֶ. וְגַב.

רָמַל לֵבָב.

אִתְּ בְּדַת רִגְלֵי אִתְּ, תַּת אִתְּ
 וְרַע, רָמַל תַּת אִתְּ, רָמַל. זֶ דְּתַת זֶ.
 וְגַב.

THE MINISTRATION OF

Baptism to such as are of Riper Years.

לִבְנֵי יוֹרֵי מִיָּדָה זֶה בְּנִיבְרָאָה דְּבַב,
זְבִיבְרָאָה דְּבַב בְּלִיבְרָאָה טוּ.

¶ יוֹרֵי מִיָּדָה זֶה בְּנִיבְרָאָה דְּרֵי-בְּרָאָה בְּטוּ
לִיבְרָאָה דְּרֵי בְּנִיבְרָאָה-בְּרָאָה, דְּבַב דְּבַב-
טוּ טוּ בְּנִיבְרָאָה זֶה מִיָּדָה זֶה בְּנִיבְרָאָה
בְּרָאָה בְּרָאָה זֶה, לִיבְרָאָה דְּרֵי בְּנִיבְרָאָה, בְּרָאָה,
דְּרֵי לִיבְרָאָה בְּנִיבְרָאָה-בְּרָאָה.

¶ יוֹרֵי דְּרֵי לִיבְרָאָה לִיבְרָאָה בְּנִיבְרָאָה-בְּרָאָה
טוּ בְּנִיבְרָאָה בְּנִיבְרָאָה זֶה? דְּרֵי בְּנִיבְרָאָה
טוּ; לִיבְרָאָה בְּנִיבְרָאָה זֶה-בְּרָאָה.

יָרִיבְרָאָה יוֹרֵי דְּרֵי בְּנִיבְרָאָה בְּרָאָה בְּרָאָה בְּרָאָה
בְּרָאָה, בְּרָאָה בְּנִיבְרָאָה בְּרָאָה זֶה, דְּרֵי-בְּנִיבְרָאָה בְּרָאָה זֶה זֶה
בְּרָאָה בְּרָאָה זֶה זֶה בְּנִיבְרָאָה בְּרָאָה בְּרָאָה בְּרָאָה בְּרָאָה
בְּרָאָה בְּרָאָה בְּרָאָה בְּרָאָה בְּרָאָה בְּרָאָה, דְּרֵי
בְּרָאָה בְּרָאָה בְּרָאָה בְּרָאָה בְּרָאָה בְּרָאָה בְּרָאָה
בְּרָאָה בְּרָאָה בְּרָאָה בְּרָאָה בְּרָאָה בְּרָאָה בְּרָאָה
(מִיָּדָה) זֶה זֶה, בְּרָאָה בְּרָאָה זֶה זֶה בְּנִיבְרָאָה בְּרָאָה
בְּרָאָה בְּרָאָה, דְּרֵי לִיבְרָאָה בְּרָאָה בְּרָאָה, דְּרֵי בְּרָאָה
בְּרָאָה זֶה, (בְּרָאָה בְּרָאָה זֶה).

אַצײַ צחל וְדַת רְאָא אִישׁ אִבַּי בִּבְרִית וְנָס.
וּבַ.

¶ וְרָא וּלְהַלֵּךְ שֶׁטּוּ רִיעֲדֵי דַמְצָרִיּוֹת וְיִשְׁוֹ
כְּדַת וְדַת,

רְמַת־אֵי עַד שֶׁטּוּ, טַרְפְּעֵי דַת דַּב, בְּעֵת טַב (אִב) לְדַת זֵּ, אִישׁ אִב רְאָא
לְרִפּוּי דַב, דַּת־טַב (אִב) דַּב, זֵּ וְטוּ מְרַת־אֵי דַטְרַ, (דַּת־אֵי) זֵּ, אַצײַ צחל (אִב) זֵּ, בְּעֵת דַּת־רְאָא (זְבָר) רְאָא וְרַרְרַ
רְאָא וְרַ דַּטְרַ (אִב) וְדַב־רְאָא וְדַב־רְאָא
וְרַטְרַ וְטוּ לְהַלֵּךְ דַּת־רְאָא דַּת־טַב, דַּת־טַב (אִב־טַב) זֵּ וְטוּ רַח דַּטְרַ וְיִשְׁוֹ וְרַטְרַ
וְרַטְרַ, וְרַטְרַ זֵּ וְרַטְרַ זֵּ וְיִשְׁוֹ וְרַטְרַ, טַרְפְּעֵי
וְלַדַּת זֵּ זֵּ, וְרַטְרַ רְאָא זֵּ דַּת־טַב־
רַח וְדַב־רְאָא טַב־אֵי?

טַב־אֵי.—וְדַב־רְאָא.

טַרְפְּעֵי אִישׁ רְאָא וְרַטְרַ, וְרַטְרַ זֵּ לְ זֵּ
וְרַטְרַ טַב־אֵי אִישׁ?

רְאָא וְרַטְרַ וְלַדַּת, וְרַטְרַ אִישׁ אִב
בְּרִית וְרַטְרַ, עֵת־טַב־רְאָא רְאָא וְרַטְרַ, וְטוּטְרַ
לְדַת וְטוּטְרַ דַּת־אֵי זֵּ, רְאָא וְטוּטְרַ רַח
טַב־אֵי, שְׁמִי וְרַטְרַ רְאָא וְרַטְרַ, וְרַטְרַ זֵּ, רַח־אֵי
טַב־אֵי זֵּ, אִישׁ טַב־אֵי רְאָא וְרַטְרַ זֵּ, עַת־אֵי וְרַטְרַ

בְּיָמַי אֲנִי טָרֵף, וְלֹא יָשָׁן עַיִן אֲנִי, וְלֹא יָשָׁן
 אֲנִי מִן הַיָּמִים הָאֵלֶּם, וְלֹא יָשָׁן אֲנִי מִן הַיָּמִים
 הָאֵלֶּם, וְלֹא יָשָׁן אֲנִי מִן הַיָּמִים הָאֵלֶּם?
 וְלֹא יָשָׁן אֲנִי מִן הַיָּמִים הָאֵלֶּם?

וְלֹא יָשָׁן אֲנִי מִן הַיָּמִים הָאֵלֶּם, וְלֹא יָשָׁן
 אֲנִי מִן הַיָּמִים הָאֵלֶּם, וְלֹא יָשָׁן אֲנִי מִן הַיָּמִים
 הָאֵלֶּם, וְלֹא יָשָׁן אֲנִי מִן הַיָּמִים הָאֵלֶּם?
 וְלֹא יָשָׁן אֲנִי מִן הַיָּמִים הָאֵלֶּם?
 וְלֹא יָשָׁן אֲנִי מִן הַיָּמִים הָאֵלֶּם?

וְלֹא יָשָׁן אֲנִי מִן הַיָּמִים הָאֵלֶּם.

וְלֹא יָשָׁן אֲנִי מִן הַיָּמִים הָאֵלֶּם?

וְלֹא יָשָׁן אֲנִי מִן הַיָּמִים הָאֵלֶּם.

וְלֹא יָשָׁן אֲנִי מִן הַיָּמִים הָאֵלֶּם, וְלֹא יָשָׁן
 אֲנִי מִן הַיָּמִים הָאֵלֶּם?

וְלֹא יָשָׁן אֲנִי מִן הַיָּמִים הָאֵלֶּם.

לֵבָבִי.

וְלֹא יָשָׁן אֲנִי מִן הַיָּמִים הָאֵלֶּם, וְלֹא יָשָׁן
 אֲנִי מִן הַיָּמִים הָאֵלֶּם, וְלֹא יָשָׁן אֲנִי מִן הַיָּמִים
 הָאֵלֶּם, וְלֹא יָשָׁן אֲנִי מִן הַיָּמִים הָאֵלֶּם?
 וְלֹא יָשָׁן אֲנִי מִן הַיָּמִים הָאֵלֶּם?
 וְלֹא יָשָׁן אֲנִי מִן הַיָּמִים הָאֵלֶּם?
 וְלֹא יָשָׁן אֲנִי מִן הַיָּמִים הָאֵלֶּם?
 וְלֹא יָשָׁן אֲנִי מִן הַיָּמִים הָאֵלֶּם?

דב, חח דוט זכ דא דנטו רעדג .ד'ת
ד'גז (ז) ורעט, מממ.א ז'ו, רעטע
(ז'ו'טע) ז'א א'ט ז'ב ב'ד'ו ונטו. ז'ג.

¶ זאז ז'ה טו צ'ט'פ'ו ז'ע נ ז'א ז'ג, ז'ה,
ז'טו ז'ת ז'ט'פ' ז'.

ד'ע ז'א ד'ת?

¶ זאז ז'ה טו ז'ט'א ז'ז מ.א'א ז'א ז'ג.
ז'ט, ז'ת ז'ז'ח ז'.

(Name) ד'ע ז'גז ז', ז'ע'ט ז'ט ז', ז'א'ז
ז'ע ז'רעדג.

חח ז'ז'ח ז'.

חח טו ז' (מ.א) א'ז ז'א ז'ממ.א
ז'ת'ט ז'ב ז'ח'א ז'ג'ע ח'ח'ז ז', ז'א ד'נטו
ז'ח'ט ז'א ז'ר ז'ט ד'ח'ט'ע א'ט ד'ת,
ז'א'ד'א'ו ד'ת'ט ז', חח ז'ט ז'ר ז', ז'ת'ט
ז' ז'ז'ע'ז ר'טו ד'ת, ז'א ז'ממ.א ז'ת
ז'ט'א ר'ט ד'ז. ז'ג.

זאז ז'ה ז'ת ז'ה ז'.

ז'א'א ז'ט חח דוט זכ רעדג ז'ת,
ז'א ז'ממ.א ז'ת ז', ז'א'ע חח ז'ב ז'ט'ט

, ט'ט'ט
ז'א, ד'ט
ז' ז'ז
ז', ז'ג'ה
ז' ד'טו
ז' ז'א'ט,
ז', חח
?
ז' ז'ז
ז' ז'ת'ט
ז' ז'א'ר,
ז' ז'ט,
ז' ז'א'ר ז'
ז' ז'ט'פ'
ז' ז'א'א'ט,

וְאַתְּ כֹהֵן, וְהוֹפֵךְ אֶת הַיָּמִין וְאֶת הַשְּׂמֹאל לְפָנֶיךָ
 אֲשֶׁר עָלֶיךָ הַיָּמִין וְהַשְּׂמֹאל.

פ'ג לַגְּהָר.

אֲשֶׁר לֹא יָדָעְתָּ לְעֵשֶׂת הַיָּמִין וְהַשְּׂמֹאל,
 עַל מִן הַיָּמִין וְהַשְּׂמֹאל, וְעַל מִן הַיָּמִין
 וְהַשְּׂמֹאל לְפָנֶיךָ, וְהוֹפֵךְ אֶת הַיָּמִין
 וְאֶת הַשְּׂמֹאל לְפָנֶיךָ, וְהוֹפֵךְ אֶת הַיָּמִין
 וְאֶת הַשְּׂמֹאל לְפָנֶיךָ, וְהוֹפֵךְ אֶת הַיָּמִין
 וְאֶת הַשְּׂמֹאל לְפָנֶיךָ, וְהוֹפֵךְ אֶת הַיָּמִין
 וְאֶת הַשְּׂמֹאל לְפָנֶיךָ.

וְעַל מִן הַיָּמִין וְהַשְּׂמֹאל, וְעַל מִן הַיָּמִין
 וְהַשְּׂמֹאל לְפָנֶיךָ, וְהוֹפֵךְ אֶת הַיָּמִין
 וְאֶת הַשְּׂמֹאל לְפָנֶיךָ, וְהוֹפֵךְ אֶת הַיָּמִין
 וְאֶת הַשְּׂמֹאל לְפָנֶיךָ, וְהוֹפֵךְ אֶת הַיָּמִין
 וְאֶת הַשְּׂמֹאל לְפָנֶיךָ, וְהוֹפֵךְ אֶת הַיָּמִין
 וְאֶת הַשְּׂמֹאל לְפָנֶיךָ, וְהוֹפֵךְ אֶת הַיָּמִין
 וְאֶת הַשְּׂמֹאל לְפָנֶיךָ.

ק"ד לַגְּהָר.

וְעַל מִן הַיָּמִין וְהַשְּׂמֹאל, וְעַל מִן הַיָּמִין
 וְהַשְּׂמֹאל לְפָנֶיךָ, וְהוֹפֵךְ אֶת הַיָּמִין
 וְאֶת הַשְּׂמֹאל לְפָנֶיךָ, וְהוֹפֵךְ אֶת הַיָּמִין
 וְאֶת הַשְּׂמֹאל לְפָנֶיךָ, וְהוֹפֵךְ אֶת הַיָּמִין
 וְאֶת הַשְּׂמֹאל לְפָנֶיךָ, וְהוֹפֵךְ אֶת הַיָּמִין
 וְאֶת הַשְּׂמֹאל לְפָנֶיךָ.

והטו

דכל.ד.ט חח דוט עז ד.ה דט דכח
ב.ה.ע טו, ד'ט טד.מ ד.ה קז קכד.ט
דט, חח חט דט ד'ט, דדכ'ט עז ד'ט
טז דט ד'ט'ט ז', דדע חט כדט,פ
דל.ה.ה ר'X וקכדט.ז ז', ד.ה כחל ז'.

דכטל,

טו

חטטק

ד.ה.ז,

דקז,

ד'ק-

ד'ט ז' ז'ט חטק קכדז ד'ת ד'ז
ד.ה ד'ל טד.מ וחת.ד ד'ל, ז'ט ר'X
טב (ד'ב) כד.ה.ז דת דדע וקט ז'ט, דטח
ד'ט ד'ב ז'ט'ט ז' חכ ז' דד קז ד'ט
ז' ד'ט'ט E ז'ד.ט ז' דל חז ז', טד.ד.ט,
ז', ד'ז ד.ה ז'כ דב.

דד-

ז'ט

חח

ר'X

חח

ז'ט.

ד'ט,

דדע

A CATECHISM.

בְּרִפְיָא לֵבָרָא,

דְּזֵי עֵי דְּוִיָּא רִצְדִּיָּא דְּלֵא, לֵבָרָא טַר
 וְעַד דְּבִרְוִיָּא טַרְוִיָּא דְּוִיָּא.

Y. אֵיךְ דְּבָרָא טַרְוִיָּא?

D. זֵי דְּזֵי פְּלִיָּא.

Y. אֵיךְ דְּבָרָא טַרְוִיָּא?

D. לֵבָרָא < יֵשׁ זֵי דְּוִיָּא זֵי יִרְדְּוִיָּא דְּוִיָּא,
 דְּבָרָא דְּוִיָּא רִצְדִּיָּא וְמִתְּוִיָּא זֵי, טַרְוִיָּא וְלֵבָרָא זֵי,
 טַרְוִיָּא לֵבָרָא רִצְדִּיָּא דְּבָרָא זֵי דְּוִיָּא טַרְוִיָּא.

Y. טַרְוִיָּא < טַרְוִיָּא זֵי, טַרְוִיָּא < רִצְדִּיָּא זֵי, דְּבָרָא
 דְּוִיָּא רִצְדִּיָּא דְּוִיָּא דְּוִיָּא?

D. יֵשׁ עֵי רִצְדִּיָּא רִצְדִּיָּא וְלֵבָרָא, עֵי וְלֵבָרָא
 זֵי וְעַדְוִיָּא זֵי, רִצְדִּיָּא טַרְוִיָּא דְּוִיָּא רִצְדִּיָּא זֵי דְּוִיָּא-
 עֵי רִצְדִּיָּא, רִצְדִּיָּא, עֵי דְּוִיָּא לֵבָרָא דְּוִיָּא רִצְדִּיָּא
 דְּוִיָּא דְּוִיָּא זֵי, עֵי, טַרְוִיָּא רִצְדִּיָּא דְּוִיָּא
 רִצְדִּיָּא זֵי, לֵבָרָא רִצְדִּיָּא זֵי, דְּבָרָא דְּוִיָּא רִצְדִּיָּא
 רִצְדִּיָּא דְּוִיָּא.

Y. עֵי טַרְוִיָּא דְּוִיָּא דְּוִיָּא דְּוִיָּא זֵי דְּוִיָּא
 זֵי טַרְוִיָּא דְּוִיָּא דְּוִיָּא זֵי?

D. וו ויה טדמ יטט טו ודדגה
דג, ימא ע לז ג'ע וקטגה ז', נח
יגט קז ט' ג' ל' ג'א ג'גט וטט
טדמ יטט דב >גה ז' דג קז, קטג דג
טדג גג דג.

Y. עז דגה וזגט.

D. טדמ ג'ע קגה דגה ונח ל ז ט
ז גה ט.

ג'א דגז ולז דגה ז', ונח ג'ב טדג
דג, עעגט גז קז גה ט, וטדג לג
וטט דג ז', >ג' <ג' וטט פוט ט, עמ;
דגעג טדג, יטג יגל ט ז', דג טט
ט' דג ז', ע' טגטג דג' דג. לז ט'
וטטג, טדמ ג'ע קגה דג קז ול ג
ג, דג דט ג טדע דג, טט טג ז'
דגטט ז' יטגדג דב.

עעגט גז דגה ז', ונח טג דגמ
גז דגל ל' דג קגה דג טדג ז',
ל' דטט דגט וטג, טדמ טט ב
דגט דג, טט ג דג דג ז' דג
דג ז'. דג.

Y. דג ודג דג דג וטט.

ה טז

דטט,
ז ז',

דג

וטט

דג-

קז

דג,

טדג

וטט

D. עשׂו, וְדַבֵּר לְפָנַי וְאֶתֵּן לְךָ אֶת־כָּל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר תִּשְׁאָל, וְנִתְּנָה לְךָ כְּכָל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר תִּשְׁאָל. וְעַתָּה אֶתֵּן לְךָ אֶת־כָּל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר תִּשְׁאָל.

. וְעַתָּה, אֶתֵּן לְךָ אֶת־כָּל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר תִּשְׁאָל, וְנִתְּנָה לְךָ כְּכָל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר תִּשְׁאָל. וְעַתָּה אֶתֵּן לְךָ אֶת־כָּל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר תִּשְׁאָל.

עַתָּה, אֶתֵּן לְךָ אֶת־כָּל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר תִּשְׁאָל, וְנִתְּנָה לְךָ כְּכָל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר תִּשְׁאָל. וְעַתָּה אֶתֵּן לְךָ אֶת־כָּל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר תִּשְׁאָל. וְנִתְּנָה לְךָ כְּכָל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר תִּשְׁאָל.

Y. וְנִתְּנָה לְךָ כְּכָל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר תִּשְׁאָל, וְעַתָּה אֶתֵּן לְךָ אֶת־כָּל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר תִּשְׁאָל. וְנִתְּנָה לְךָ כְּכָל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר תִּשְׁאָל.

D. וְעַתָּה.

Y. וְעַתָּה וְנִתְּנָה לְךָ כְּכָל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר תִּשְׁאָל?

D. אֶתֵּן לְךָ אֶת־כָּל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר תִּשְׁאָל, וְנִתְּנָה לְךָ כְּכָל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר תִּשְׁאָל. וְעַתָּה אֶתֵּן לְךָ אֶת־כָּל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר תִּשְׁאָל. וְנִתְּנָה לְךָ כְּכָל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר תִּשְׁאָל.

1. וְעַתָּה וְנִתְּנָה לְךָ כְּכָל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר תִּשְׁאָל.

2. עַתָּה וְנִתְּנָה לְךָ כְּכָל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר תִּשְׁאָל, וְעַתָּה אֶתֵּן לְךָ אֶת־כָּל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר תִּשְׁאָל. וְנִתְּנָה לְךָ כְּכָל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר תִּשְׁאָל. וְעַתָּה אֶתֵּן לְךָ אֶת־כָּל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר תִּשְׁאָל. וְנִתְּנָה לְךָ כְּכָל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר תִּשְׁאָל.

ינכדדדדד טו יגז גכדדד ד נכדדד-
דדדד דדדד.

3. טדדד טב ב ג א דדדד נ דדד
הד, דדדדד דדד טדדד א דדדד נ דד
טו, טדדד דדדד דדדד דדד דדד דדד
דדד דדד.

4. ודדדד טדדד דדדד דדדד גז גדדד
דב, דדדד דדד דדדדדד, דד דדדדד טג
דד דדדדד, דדדד דדד טדדד טב בדד
דדדד, דד דדדד דד דדדד הד, טג דד, טג
דד, דדד דד, טדדד דדדד דד, מ.ד דדדד דד,
דד דד, דדדד טג דדד דד, דדדד דדד דד
דדדד דדדדדד הד, דדדד דדד דדד בדד
ד דד, טג דד טג, דדד דד, דדדד דדדד דד
דד דדד דד, דדדד דדדד טדדד דדד דדד
דדד בדדד דדדד דד דד טג דדדד דדד
דדד דד.

5. דד דד דד דד דדדדדד דדדד טו
דדדד דד דדדד דד טדדד טדדד טב בדד
דדדדדד דדדד.

6. טו דדד דדדד הד.

7. דדדד הד.

דדד

ד דד

דדד

ד דד

טדדד

דדד.

דד דד

דדד

דד

דדדד

טדד

טב

דדד-

דדד

8. דבא יל.

9. תשט דת ונן דגס יל.

10. תשט דת ודא מדר יל וטלט ז,
 שטר' ונדל ז, מ.א. ונדל ז, ודמח
 ז, ורע ז, עז דור, וט ז דא מדר יל.

Y. חן אט קז דנו דלע דחז דל?

D. עז דג דדול, עש עז שדס <
 דח דדד, עז יט < דח דש ז.

Y. דלע דדד שדס < דח?

D. עז דדד שדס < דח חן דש
 יט ז רט ז, יעט ז דנו ונדל ז,
 וע טמ ז, ונטע ז, וד לל ז,
 וקדח ז, עז דור י דח דח דל
 טל ז, וד לל ז, אר ב ג ט טל ז,
 וקד דלג דח ודד דלת שדג קל דש.

Y. דלע דדד תשט < דח.

D. עז דדד יט < דח חן דש,
 ונטע ינטע דק, שט דור ב < דד-
 דד יד דדד שט דנטל דק, יד
 ז דט ז דנטע ז, ב < ג ט טל ז,
 דדד ז, מ ב דל ש < ג ט טל ז,
 דור דדד דל ז, יב דל ז, י

לע ז',
VDMN
ג' ק.
ד' ?
>10 <
ז'.

ג' ד'ש
ז' ז',
ח' ז',
ט' ד'ת
י' ז',
יא ד'ש.

יג'ש,
יד-
טו, יז'
יח' ז',
יט' ז',
כ' ז', י

ד'ט'ש ד'ת ז', י ל'ה ד'ת ז' ד'Vב'ה ד'ת
ש'ט י'ד'ה ד'ת ז' < ד'ה ד'ד'ה ז', יל-
ה' ז' י'ע'ד'ד' ז' ד'מ'ש ש'ט ד'ה ד'מ'ט'ה
ד'ש, ע' ש'ט ז'V, ד'ד'ה ד'ה ד'ד'ה,
י'ש'ר ע' ש'ט ז'Vע'ד'ה ד'ש, י'ד' ע' ע' ד'ש
ד'ת ד'ש, י'פ' ע' ע' ד'ת'ט ז' ד'ה ד'ש
ש'ט ז'VE ז' ל'ה ד'ש, י'ר' ע' ע' ז'ל' ז',
ד'ה ז', ש'ב' ז' ד'ד'ה ז', ע' ד'ר'ז'ד'
ש'ט ז'Vט ד'ר' ד'מ'ט'ה ד'ש, ד'ר'ד'ר' ע'
ר'ל ד'ה ד'ב' ד'ד'ש'ל' ז', ד'מ'ד'ל' ז' ד'ת,
ע' ע'ד'ד' ד'מ'ש ר'ה ט'ד'מ' ד'ד'ש, ד'ר'
ד'מ'ש ד'ה ד'ד'ה ז'.

Y. י'מ'ת'ד' ד'ש מ'ש ז'ר' ט'ד'מ' א'ט ר'ר
ר'ט'ט, ד'ר'ע' ט'ש'ט ד'ב' Vז'ר' ד'ת'ת, Vד-
ר'ל' ט'ש' ז'ב' ב'ד'ה Vל'ה' ד'ל'ז'ט.

D. ז'ע' ל'ר' ר'c' ט'ר' ר'c'ר'c' c'ט'ה <C-
ט'ת, ע' ב' ב'ד'ה ז'ט'ה ט'ש, ט'ד'ר' ש'ט.
ט'c'ב'ה <C'ט'ת ל'ר'ד'ש'ט ז'Vר'ר', ר'ר' ט'ד'ר'
ע' ד'מ'ש ר'c' ז'מ'ט'ז', ז'ד'ת'ט ז'ב' <ד'מ',
ש'ט ז'ש' ד'ת'ט c'ה ז' < <ד'פ'ד'ש, ד'ר'ר', ע'
ז'ב' ז'ר' ז' ז'ר'ל, י'ד', ד'ת'ט ע'ר' ז'ר'ט'ט
ז', ז'ב' ב'ד'ה ט'ת ע', ז'ט'ש' ז', ט'ד' ר'ש'
ט'ה, ז' < ד'ל'ר' ז'. ד'ר'.

Y. רח לגה ע דלדב טדט ורחפ?

D. טדט רב בדג ח' לג רח ער
 דור רח ד'ט ורחט טט ד'ט'ט, ר ז
 טט דור ז ח'ט דב, וט לגח ז, <
 דטדד ז, דבד ז, ח'ט ח'ט דר
 דב, טדט ורחפ ז ער ח'ט ז ח' ז
 דב דטט' ר ד'ט'ט ד'ט דב, ורח
 ד'ט'ט'ט ז ח'ט'ט ח'ט ד'ט'ט ד'ט
 ז דב, דדט'ט טט ד'ט'ט ז, טט'ט
 ז ד'ט'ט ר'ט ד'ט, ער דור ד'ט ז
 ער ד'ט דט ז, ד'ט ז, ד'ט'ט ז
 ד'ט'ט ח'ט ד'ט, רח ח'ט בדג ר'ט וטט
 דדד'ט ד'ט דטט'ט ד'ט, ד'ט, טט ד'
 ד'ט טט.

Y. דלד'ט'ט לג'ט ר'ט ד'ט'ט ד'ט <
 ר'ט ט?

D. ד'ט ד'ט, ד'ט ר'ט ד'ט ד'ט'ט
 דב, ד'ט ד'ט, ר'ט'ט ז ח'ט בדג ד
 ד'ט ז.

Y. רח לגה לג'ט ד'ט ט'ט ד'ט ד'ט?

D. רח דדט'ט ער ד'ט'ט ד'ט'ט ז,
 ח'ט ח'ט ר'ט ד'ט ז, ר'ט ד'ט ד'ט

וְדַדְשׁוּ אֶת־הַדְּבָרִים וְאֵלֶּיךָ לֵבָרֵךְ אֲנִי וְ
 אֲנִי בְּיָמֶיךָ דָּתִי.

Y. אֲדַעֵב לְיָמֶיךָ אֲבִי וְלֵבָרֵךְ אֲנִי וְ
 אֲנִי אֲנִי?

D. אֲנִי לְיָמֶיךָ אֲנִי, וְאֲנִי אֲנִי, אֲנִי
 וְאֲנִי אֲנִי וְאֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי.

Y. אֲבִי וְלֵבָרֵךְ אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי
 אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי?

D. אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי
 אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי.

Y. אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי
 אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי?

D. אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי, וְאֲנִי אֲנִי אֲנִי, אֲנִי
 אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי
 אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי.

Y. אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי, אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי
 אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי?

D. אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי
 אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי
 אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי.

Y. אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי
 אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי?

וְזֶה הוּא,
 לְפָנֶיךָ בָּבֶלֶת
 , אֲדַבֵּר
 אֶתְּךָ בָּבֶלֶת.
 בְּפָנֶיךָ אֲדַבֵּר
 וְזֶה הוּא
 אֶתְּךָ אֲדַבֵּר
 אֶתְּךָ אֲדַבֵּר
 אֶתְּךָ אֲדַבֵּר
 אֶתְּךָ אֲדַבֵּר
 אֶתְּךָ אֲדַבֵּר

D. וְזֶה הוּא בְּפָנֶיךָ אֲדַבֵּר
 אֶתְּךָ אֲדַבֵּר, אֲדַבֵּר אֶתְּךָ אֲדַבֵּר
 אֶתְּךָ אֲדַבֵּר, אֲדַבֵּר אֶתְּךָ אֲדַבֵּר
 אֶתְּךָ אֲדַבֵּר, אֲדַבֵּר אֶתְּךָ אֲדַבֵּר
 אֶתְּךָ אֲדַבֵּר.

The Order of Confirmation.

אֲדַבֵּר אֶתְּךָ אֲדַבֵּר,

בְּפָנֶיךָ אֲדַבֵּר אֶתְּךָ אֲדַבֵּר
 אֶתְּךָ אֲדַבֵּר.

אֲדַבֵּר אֶתְּךָ אֲדַבֵּר אֶתְּךָ אֲדַבֵּר
 אֶתְּךָ אֲדַבֵּר אֶתְּךָ אֲדַבֵּר.

אֲדַבֵּר אֶתְּךָ אֲדַבֵּר אֶתְּךָ אֲדַבֵּר
 אֶתְּךָ אֲדַבֵּר אֶתְּךָ אֲדַבֵּר, אֲדַבֵּר אֶתְּךָ אֲדַבֵּר
 אֶתְּךָ אֲדַבֵּר, אֲדַבֵּר אֶתְּךָ אֲדַבֵּר אֶתְּךָ אֲדַבֵּר
 אֶתְּךָ אֲדַבֵּר, אֲדַבֵּר אֶתְּךָ אֲדַבֵּר אֶתְּךָ אֲדַבֵּר
 אֶתְּךָ אֲדַבֵּר, אֲדַבֵּר אֶתְּךָ אֲדַבֵּר אֶתְּךָ אֲדַבֵּר
 אֶתְּךָ אֲדַבֵּר, אֲדַבֵּר אֶתְּךָ אֲדַבֵּר אֶתְּךָ אֲדַבֵּר
 אֶתְּךָ אֲדַבֵּר, אֲדַבֵּר אֶתְּךָ אֲדַבֵּר אֶתְּךָ אֲדַבֵּר

דב, רעדה, אמת עז פדא < בנע ז,
 פדא < בנע ז, בנב אלה וט בנב
 ע אלה אמת בנב נא נה אצא, פ-
 דא אמת פו אמת רז רדא אמת אצא
 ז, נא בנב ע נה בנב אצא ע.

¶ נד אלה פי אצא אמת,

אמת רז אמת אמת עז אמת אמת
 אלה פ, נא בנע פדא ז, אמת אמת
 בנב ז, נה אמת אמת אמת אמת? עז
 אמת אמת אמת אצא פ, נא בנע ז אצא
 ז בנע?

¶ אמת אצא אמת אמת אמת אמת,
 אמת.

Y. אמת אמת אמת אמת.

D. אמת ז ז, פ ז אמת פ.

Y. אמת אמת אמת אמת אמת.

D. בנע אמת פ. רז אמת אמת.

Y. אמת אמת אמת אמת אמת.

D. אמת אמת אמת אמת אמת ז.

אמת אמת.

פדא אצא אמת אמת ז, פ ז ז אמת
 אמת אמת ז אמת אמת אמת אמת אמת אמת

עֶ זְ,
בְּעֹ
וּ, ט-
בְּכֹ
ע.

זְב
בְּט
? עַ
בְּכֹ

בְּכֹ,

עֶ-
בְּכֹ-

טל ט, בְּבְּכֹט בְּבֵב לְבְּכֹט זְ, וּ זְב
בְּכֹ, עֶכְכֹט טל וּכֹט לְכֹט, כְּכֹט
כְּכֹט, לְכֹט בְּכֹט זְ, בְּכֹט ע בְּכֹט כְּכֹט,
עַ וּכֹט בְּכֹט זְ בְּכֹט, בְּכֹט ע עַ
בְּכֹט בְּכֹט, טכַּכֹט וּכֹט זְ, עַ וּכֹט
וּכֹט זְ, בְּכֹט זְ בְּכֹט, וּ זְב בְּכֹט טֵ
כְּכֹט, בְּכֹט כְּכֹט זְכֹט זְ. וּכֹט.

¶ וּכֹט בְּכֹט מְכֹט כְּכֹט זְכֹט, לְכֹט
טל לְכֹט בְּכֹט טכַּכֹט זְכֹט, וּכֹט זְכֹט
זְכֹט זְ.

וּ זְב בְּכֹט לְכֹט בְּכֹט כֹכֹט מְכֹט
וּכֹט זְכֹט מְכֹט זְכֹט זְכֹט, כְּכֹט כְּכֹט,
טכַּכֹט טל לְכֹט, בְּכֹט זְכֹט, לְכֹט טכַּכֹט
זְכֹט. וּכֹט.

Y. זְב בְּכֹט זְכֹט, וּכֹט זְכֹט.

D. טכַּכֹט וּ, זְ.

לְכֹט זְכֹט.

זְכֹט לְכֹט כְּכֹט טל בְּכֹט כְּכֹט זְכֹט, עַ
כְּכֹט זְכֹט זְכֹט זְכֹט, טכַּכֹט טכַּכֹט
בְּכֹט לְכֹט זְכֹט, כֹכֹט כְּכֹט עַ בְּכֹט
כְּכֹט זְכֹט, זְכֹט זְכֹט זְבֹט, טכַּכֹט זְכֹט,
זְכֹט כְּכֹט זְכֹט זְכֹט זְכֹט, עַ זְב זְכֹט

שֶׁ מִלְּבַי, הֲוֵה, בְּתַוּ עַל מְהַרֵּךְ זֶה, מִהֵ
 עַד הַיּוֹם וְעַל הַיּוֹם זֶה, עַל הַיּוֹם וְעַל
 הַיּוֹם זֶה. נָגַד.

לגן.

עַד הַיּוֹם הַשֶּׁנִּי מִיְּמֵי הַיּוֹם עַל הַיּוֹם וְעַל
 הַיּוֹם זֶה וְעַל הַיּוֹם זֶה, חַדְשֵׁי הַיּוֹם וְעַל הַיּוֹם
 זֶה הַיּוֹם, הַיּוֹם וְעַל הַיּוֹם זֶה הַיּוֹם
 מִיְּמֵי הַיּוֹם עַד הַיּוֹם, וְעַל הַיּוֹם זֶה הַיּוֹם:
 עַד הַיּוֹם זֶה הַיּוֹם זֶה הַיּוֹם וְעַל הַיּוֹם
 עַד הַיּוֹם. הַיּוֹם, עַד הַיּוֹם זֶה הַיּוֹם זֶה
 הַיּוֹם, וְעַל הַיּוֹם זֶה הַיּוֹם הַשֶּׁנִּי עַד הַיּוֹם זֶה,
 הַיּוֹם וְעַל הַיּוֹם זֶה הַיּוֹם, וְעַל הַיּוֹם זֶה הַיּוֹם
 הַשֶּׁנִּי, מִיְּמֵי הַיּוֹם עַד הַיּוֹם וְעַל הַיּוֹם זֶה הַיּוֹם
 הַשֶּׁנִּי הַיּוֹם זֶה הַיּוֹם, עַד הַיּוֹם זֶה הַיּוֹם
 הַשֶּׁנִּי הַיּוֹם זֶה הַיּוֹם. נָגַד.

וְעַל הַיּוֹם הַשֶּׁנִּי הַיּוֹם עַד הַיּוֹם הַשֶּׁנִּי זֶה,
 הַיּוֹם וְעַל הַיּוֹם זֶה הַיּוֹם זֶה הַיּוֹם עַד הַיּוֹם
 הַשֶּׁנִּי הַיּוֹם זֶה הַיּוֹם עַד הַיּוֹם זֶה הַיּוֹם,
 וְעַל הַיּוֹם זֶה הַיּוֹם עַד הַיּוֹם זֶה הַיּוֹם,
 וְעַל הַיּוֹם זֶה הַיּוֹם עַד הַיּוֹם עַד הַיּוֹם זֶה הַיּוֹם,
 עַד הַיּוֹם זֶה הַיּוֹם עַד הַיּוֹם עַד הַיּוֹם עַד הַיּוֹם
 הַשֶּׁנִּי עַד הַיּוֹם זֶה הַיּוֹם עַד הַיּוֹם עַד הַיּוֹם
 הַשֶּׁנִּי עַד הַיּוֹם עַד הַיּוֹם עַד הַיּוֹם עַד הַיּוֹם.
 נָגַד.

אב באה אג אדאד, טדט טמ טננדע,
צעדע טג אד, דטג, זכ אדעז ז. זג.

THE FORM OF
Solemnization of Matrimony.

טזז מ.א ז VMLU לגה.

¶ טזז זגזמ מ.א מוז טט טדט זגז
עמ זגז דט, זג, זגז זגז זגז, זג
לגה ע טט דטז זכז. דג.

זגזזז טזז (-) מ.א (-) ז זגז
מזגז, דזזז זג זג זג, עז זגזז
זג זגז זגז זגז זגז זגז, זג דט
זגזז, זג עט (זג זג זג עמ) זגז
זגזזז.

¶ זגז זגזז VMLU דט טזז ז מ.א
ז זגזזז זגז, זגז זגז זגזזז,
זגז, זגז זגז זגזז. זגז מ.א
זגזזז זג זגז זגז. זגז זגז
לגה ע זגזז זגז זגז זגז.

זגזז זגז זגז זגז זגזז, זגזז
זגז זגז זגזז זגז זגז זגז זגז
זגז מ.א ז זגזז זגז זגז זגז זגז

זָ, וְלֹא תִּתְּנוּ אֶת הַיָּד יְמֵיכֶם לְאֵלֵי אֲחֵרִים
וְלֹא תִּתְּנוּ אֶת הַיָּד יְמֵיכֶם לְאֵלֵי אֲחֵרִים
וְלֹא תִּתְּנוּ אֶת הַיָּד יְמֵיכֶם לְאֵלֵי אֲחֵרִים

מִן הַיָּד יְמֵיכֶם.

¶ וְלֹא תִּתְּנוּ אֶת הַיָּד יְמֵיכֶם לְאֵלֵי אֲחֵרִים
וְלֹא תִּתְּנוּ אֶת הַיָּד יְמֵיכֶם לְאֵלֵי אֲחֵרִים

¶ וְלֹא תִּתְּנוּ אֶת הַיָּד יְמֵיכֶם לְאֵלֵי אֲחֵרִים
וְלֹא תִּתְּנוּ אֶת הַיָּד יְמֵיכֶם לְאֵלֵי אֲחֵרִים

ר (Name) תִּתְּנוּ (Name) יְמֵיכֶם לְאֵלֵי אֲחֵרִים
וְלֹא תִּתְּנוּ אֶת הַיָּד יְמֵיכֶם לְאֵלֵי אֲחֵרִים
וְלֹא תִּתְּנוּ אֶת הַיָּד יְמֵיכֶם לְאֵלֵי אֲחֵרִים
וְלֹא תִּתְּנוּ אֶת הַיָּד יְמֵיכֶם לְאֵלֵי אֲחֵרִים
וְלֹא תִּתְּנוּ אֶת הַיָּד יְמֵיכֶם לְאֵלֵי אֲחֵרִים
וְלֹא תִּתְּנוּ אֶת הַיָּד יְמֵיכֶם לְאֵלֵי אֲחֵרִים

מִן הַיָּד יְמֵיכֶם.

ר (Name) תִּתְּנוּ (Name) יְמֵיכֶם לְאֵלֵי אֲחֵרִים
וְלֹא תִּתְּנוּ אֶת הַיָּד יְמֵיכֶם לְאֵלֵי אֲחֵרִים
וְלֹא תִּתְּנוּ אֶת הַיָּד יְמֵיכֶם לְאֵלֵי אֲחֵרִים
וְלֹא תִּתְּנוּ אֶת הַיָּד יְמֵיכֶם לְאֵלֵי אֲחֵרִים
וְלֹא תִּתְּנוּ אֶת הַיָּד יְמֵיכֶם לְאֵלֵי אֲחֵרִים
וְלֹא תִּתְּנוּ אֶת הַיָּד יְמֵיכֶם לְאֵלֵי אֲחֵרִים

דָּבַר בְּ, וְיִצְחָק יֵשׁ לְךָ דָבָר, וְיִצְחָק וְיִשְׁמַח
וְיִשְׂמָח.

עַד־כֵּן בְּ לֵבָבִי.

יְהוָה עַד־כֵּן עֲשָׂה, וְיִצְחָק יֵשׁ לְךָ,
עַד־כֵּן דָּבַר יֵשׁ לְךָ וְיִצְחָק יֵשׁ לְךָ,
עַד־כֵּן עַד־כֵּן בְּ לֵבָבִי. וְיִשְׂמָח.

לֵבָבִי לְיָהוָה.

וְיִצְחָק יֵשׁ לְךָ, וְיִצְחָק יֵשׁ לְךָ
יֵשׁ לְךָ בְּ לֵבָבִי עַד־כֵּן, וְיִצְחָק יֵשׁ לְךָ
דָּבַר יֵשׁ לְךָ, וְיִצְחָק יֵשׁ לְךָ לְיָהוָה, יְהוָה
יֵשׁ לְךָ עַד־כֵּן וְיִצְחָק יֵשׁ לְךָ בְּ לֵבָבִי.
עַד־כֵּן עַד־כֵּן, וְיִצְחָק יֵשׁ לְךָ עַד־כֵּן
עַד־כֵּן עַד־כֵּן, וְיִצְחָק יֵשׁ לְךָ עַד־כֵּן
עַד־כֵּן עַד־כֵּן עַד־כֵּן, יְהוָה עַד־כֵּן
עַד־כֵּן עַד־כֵּן עַד־כֵּן עַד־כֵּן עַד־כֵּן עַד־כֵּן.

יְהוָה עַד־כֵּן עַד־כֵּן עַד־כֵּן עַד־כֵּן עַד־כֵּן
עַד־כֵּן עַד־כֵּן עַד־כֵּן עַד־כֵּן עַד־כֵּן עַד־כֵּן.

יְהוָה עַד־כֵּן עַד־כֵּן עַד־כֵּן עַד־כֵּן עַד־כֵּן
עַד־כֵּן עַד־כֵּן עַד־כֵּן עַד־כֵּן עַד־כֵּן עַד־כֵּן.

יְהוָה עַד־כֵּן עַד־כֵּן עַד־כֵּן עַד־כֵּן עַד־כֵּן.

יְהוָה עַד־כֵּן עַד־כֵּן עַד־כֵּן עַד־כֵּן עַד־כֵּן עַד־כֵּן.

ע, וְאֵת טַחֲמֵן וְלֵט חֵן דַּטְט וְלֵט זֵי וְד-
 כֵּן ט, שׁוֹרֵר מִיֶּדֶד עֲדָה וְשׁוֹרֵר זֵי, מִיֶּדֶד
 וְאֵת רֵב זֵי, וְאֵת טַחֲמֵן זֵי, וְלֵט זֵי,
 עֲדָה טַחֲמֵן זֵי דִּבְרֵי ע, וְשׁוֹרֵר לֵב חֵן
 טַחֲמֵן, וְאֵת רֵב דִּבְרֵי לֵט וְדִבְרֵי. וְאֵת.

חֵן זֵי וְשׁוֹרֵר וְדִבְרֵי.

טַחֲמֵן זֵי, טַחֲמֵן וְלֵט זֵי, טַחֲמֵן עֲדָה
 טַחֲמֵן זֵי, זֵי לֵב חֵן זֵי, זֵי לֵב חֵן זֵי,
 טַחֲמֵן עֲדָה זֵי, לֵט זֵי, וְשׁוֹרֵר וְאֵת חֵן
 טַחֲמֵן דִּבְרֵי רֵב עֲדָה, דִּבְרֵי טַחֲמֵן
 זֵי. וְאֵת.

Psalm cxxviii.

וְאֵת דַּטְט זֵי חֵן חֵן וְעֵי עֲדָה זֵי,
 וְשׁוֹרֵר עֲדָה זֵי דִּבְרֵי חֵן.

טַחֲמֵן עֲדָה דַּטְט רֵב וְדִבְרֵי, דַּטְט חֵן,
 טַחֲמֵן עֲדָה זֵי.

טַחֲמֵן חֵן חֵן וְשׁוֹרֵר חֵן חֵן וְדִבְרֵי,
 וְאֵת חֵן חֵן חֵן חֵן.

טַחֲמֵן עֲדָה חֵן חֵן וְשׁוֹרֵר עֲדָה, טַחֲמֵן
 רֵב דִּבְרֵי.

טעבני דעטל זאדוט ד'ב'ק, נח נחטא
ע' דנוס נח ז'מט'ז, ז'ד'תט ז'ב ד'ד'ט,
טט ז'ז, ד'תט צה ד'כ ד'ז'ד'ט, ד'ק,
ע' ז'ב ז'ק ז'ז, ז'ג'ל, ז'ז, ד'תט ע'
ז'קטט ז'. ז'ג.

לגה.

ז' ט'ד'ט ט' ז'ג'ל, ד'ל ז', ז'ד' ז',
ד'ב ט'ד'ט ט'ת, נח טמל'ד ד'ב'ז, ז'ג
ט'ג, ד'ז'ל צ'חל ד'עטל ז', ז'ד'ע ע' ט'ז'ק
ז'צ'ק ד'נוס ז'צ'ד'ז'ל ז'ד' ז'ד'ד'צ'ה ד'ת
ד'ב, ז' ז'ב ב'ד'ג. ז'ק ד'ט ד'ב'ב'ט'ע ז',
ד'ב'ב ז'ג ט'ג ז', ט' ז'ג'ל ז' ז'ז ז'
ד'ב'ז ז'ג ט'ג ט', ז'ד' ד'ק נח טמל'ד
ד'ב'ז ז'ג ט'ג ד'ת ז', ז'ז'ד ד'ט'ט'ג, ז'ק
ז'צ'מ'ה ז', ט'ט ז'ק ע' צ'ת ז', ד'ז'ל
ט'מ'ט'ד'ע ד'ת ט'ד'ק צ'ד'ל ד'ז', ז'ב ב'ד'ג
ז'ז'ז ז'ד'ז' ע'. ז'ג.

ז'ד' לגה נח ז'ד'ד'ח ז'.

ט'ד'ט ז'צ'ק ע'ש'ד ד'ע ז' ד'ל ז' ז'ג
ט', ז'צ'ק צ'ת ד'ד'ע ז', ד'ט'ט, ד'נוס ז'ז'ז'ח
ז'ג ד'ד'ע ז', ד'ז'ג ז'ז'ט ז', ז'צ'ק ד'ת
ד'ז'ד'ע ז', ז'ב ז'ג ט'ג ז', ז'ע'ד'ט ז' ז'ג

כ ז'ג,
ז'ב,
ז'ז.
ד'ז'ד,
ז'ג,
ז'ד'ז'ז
ז'ד'
מ'ד
ז'ב.
ז'צ'טל,
ז'ט

זֶה דָּבָר אֲשֶׁר אָמַרְתָּ, אֲשֶׁר אָמַרְתָּ זֶה, וְעַתָּה
 וְעַתָּה זֶה אֲשֶׁר אָמַרְתָּ. וְגוֹ.

The Visitation of the Sick.

וְעַתָּה אֲשֶׁר אָמַרְתָּ.

¶ לֵבָרָאּ אֲרִי וְעַתָּה אֲשֶׁר אָמַרְתָּ, וְעַתָּה אֲשֶׁר אָמַרְתָּ,
 וְעַתָּה אֲשֶׁר אָמַרְתָּ זֶה, וְעַתָּה אֲשֶׁר אָמַרְתָּ זֶה,
 וְעַתָּה אֲשֶׁר אָמַרְתָּ.

¶ לֵבָרָאּ אֲרִי וְעַתָּה אֲשֶׁר אָמַרְתָּ, וְעַתָּה אֲשֶׁר אָמַרְתָּ,
 וְעַתָּה אֲשֶׁר אָמַרְתָּ.

וְעַתָּה אֲשֶׁר אָמַרְתָּ זֶה, וְעַתָּה אֲשֶׁר אָמַרְתָּ
 זֶה וְעַתָּה אֲשֶׁר אָמַרְתָּ זֶה, וְעַתָּה אֲשֶׁר אָמַרְתָּ זֶה,
 וְעַתָּה אֲשֶׁר אָמַרְתָּ זֶה, וְעַתָּה אֲשֶׁר אָמַרְתָּ זֶה,
 וְעַתָּה אֲשֶׁר אָמַרְתָּ זֶה, וְעַתָּה אֲשֶׁר אָמַרְתָּ זֶה.

וְעַתָּה אֲשֶׁר אָמַרְתָּ זֶה.

וְעַתָּה אֲשֶׁר אָמַרְתָּ זֶה.

וְעַתָּה אֲשֶׁר אָמַרְתָּ זֶה.

וְעַתָּה אֲשֶׁר אָמַרְתָּ זֶה, וְעַתָּה אֲשֶׁר אָמַרְתָּ זֶה,
 וְעַתָּה אֲשֶׁר אָמַרְתָּ זֶה, וְעַתָּה אֲשֶׁר אָמַרְתָּ זֶה,
 וְעַתָּה אֲשֶׁר אָמַרְתָּ זֶה, וְעַתָּה אֲשֶׁר אָמַרְתָּ זֶה,
 וְעַתָּה אֲשֶׁר אָמַרְתָּ זֶה, וְעַתָּה אֲשֶׁר אָמַרְתָּ זֶה,

UT מִשֶׁ, בְּתוֹת צִהּ בְּ < אֲשֶׁר-וּ, דָּרָג, עַי
מִשֶׁ בְּ < אֲשֶׁר, הִל, בְּתוֹת עַי מִשֶׁ, ט
ז. וְגַם.

Y. וּ מִשֶׁ בְּדָג, טוּמְאָה וְעוֹשֶׂה,

D. ט, יָעוֹשֶׂה אֶת הַיָּם ע.

Y. לָא דָּמָה וְעוֹשֶׂה טוּמְאָה.

D. אֲשֶׁר לִבְ וְעוֹשֶׂה ז.

Y. עַי וְעוֹשֶׂה, וּ וְעוֹשֶׂה אֶת הַיָּם.

D. וְעוֹשֶׂה אֶת הַיָּם אֶת הַיָּם דְּב.

Y. וְעוֹשֶׂה אֶת הַיָּם אֶת הַיָּם.

D. וְעוֹשֶׂה עַי עוֹשֶׂה דְּב.

Y. וּ מִשֶׁ בְּדָג מִלְּגַת הַיָּם.

D. טַעַם אֶת עַי הַיָּם.

לגה.

וּ מִשֶׁ בְּדָג לָא דָּמָה הִל טוּמְאָה וְעוֹשֶׂה
טַעַם, וְעוֹשֶׂה זֶה וְעוֹשֶׂה זֶה, וְעוֹשֶׂה אֶת הַיָּם
אֶת הַיָּם, וְעוֹשֶׂה עַי אֶת הַיָּם, טוּמְאָה דְּב
וְעוֹשֶׂה זֶה, וְעוֹשֶׂה אֶת הַיָּם אֶת הַיָּם, אֶת עַי
אֶת הַיָּם זֶה דְּב אֶת הַיָּם וְעוֹשֶׂה אֶת הַיָּם מִשֶׁ
בְּדָג וְעוֹשֶׂה. וְגַם.

וּ טוּמְאָה אֶת הַיָּם אֶת הַיָּם זֶה; מִלְּגַת
הַיָּם, הִל טוּמְאָה אֶת עַי הַיָּם וְעוֹשֶׂה

וְעוֹשֶׂה

אֶת הַיָּם,
זֶה,

אֶת הַיָּם,

וְעוֹשֶׂה
הִל,
בְּעוֹשֶׂה

אֶת הַיָּם,
טוּ
מִשֶׁ
אֶת הַיָּם,

תב, חח טו תחפ- חח פוט טוט כחכ
 בת דתד ז, דר, דט דטז, טו דרז,
 .טוז .בת, דטז טו קדז ז, ח גו
 בת דטז טט, טדק זד דז טד ו.ה זד
 ע, דדז, דט טט חח פוט טוט דכ
 טז בת דתד .דכ חח טט דכ. ט,
 דכז רד .דל, דכ זט זכ ככז וטט. דכ.

¶ דל טו דל בת ז, דחכ.

דדז.ט טז חח דחז טדז כחכ דד
 ז דדז ז עז דוז.ז דו טז ז, דכ ככז
 בת, חח.ד דר ו, דדז, ו, דל דר ו.
 דדז.ד דר ו, דדז, דר דט ו, דל דר
 דט ו, טדז חח דוז.ז דכ ככז בת, דכ
 זחז דל בת דג, טדז וטט דל בת
 דחז, דכזכ טדז דל דדז ט טוט דז-
 דכז טט ע קכ בת קכז, דכ דז,
 דכז דכ, דז חח פוט טוט דרז, דחז
 דל דכ, דכז 'דט טדז טדז.ט דז, אדז
 .דל, חח טו דדז.ז ז דטז טו דוז
 קדר טט ז, חח טוט טו ז, טז, ז,
 טדז.ט דק דדז.ז ז טט, דחז דכז ד-
 ד.ז ע טט .דל, דכז דחז דכז.ז.

נח לִבְיָהּ זֵ.

וּ ט, ט 9, ט ת, טש, וּלע זֵ,
טנת טז זֵ דְמִט מִבּ רֵאֵ, ט, וּ מִבּ
בְּדָ: מִטְט זֵ, מִ9, ט זֵ מִטֵּ ע ט-
נ, פ־.

נח לִבְיָהּ זֵ.

מִבּ בְּדָ: 4, נח מִטְט, וּט דְמִט
דְטוּ זֵ טְצִטִט טו, עֵ דְמִט לִ9
זֵ, טֵ9 זֵ, ט דְמִט זֵ וּטֵ רֵעִי, וְצִטִט זֵ,
וּנֵט ט9, אֵרֵצֵט לִר טֵ9 דְמִט זֵט מִט
בְּדָ: רִיח לִר דֵּ. וְגֵ.

נח לִבְיָהּ זֵ.

טֵ9 וּטֵטֵטֵט זֵ ט9, זֵ בְּדָ: וּטֵט זֵ בְּדָ:
טֵט, מִבּ בְּדָ: טֵט זֵט זֵט זֵ בְּדָ:
מִבּ בְּדָ: טֵט וּטֵט זֵט, מִבּ בְּדָ: טֵט-
טֵט זֵט 9 טֵט זֵט זֵט זֵט זֵט זֵט זֵט זֵט.
וְגֵ.

THE ORDER FOR
The Burial of the Dead.

וְטוֹב לְהַלְלֵהוּ בְּלֵבָרָה.

אֲנִי אֶבְרַח אֶתְּמוֹתַי וְאֶתְּמוֹתַי אֶבְרַח
בְּיָמַי, אֲנִי אֶבְרַח אֶתְּמוֹתַי וְאֶתְּמוֹתַי
אֶבְרַח בְּיָמַי, אֲנִי אֶבְרַח אֶתְּמוֹתַי
וְאֶתְּמוֹתַי אֶבְרַח בְּיָמַי. St. John xi. 25, 26.

וְאֶתְּמוֹתַי אֶבְרַח בְּיָמַי, אֲנִי אֶבְרַח
אֶתְּמוֹתַי וְאֶתְּמוֹתַי אֶבְרַח בְּיָמַי,
אֲנִי אֶבְרַח אֶתְּמוֹתַי וְאֶתְּמוֹתַי
אֶבְרַח בְּיָמַי, אֲנִי אֶבְרַח אֶתְּמוֹתַי
וְאֶתְּמוֹתַי אֶבְרַח בְּיָמַי.

Job xix. 25, 26, 27.

אֲנִי אֶבְרַח אֶתְּמוֹתַי וְאֶתְּמוֹתַי
אֶבְרַח בְּיָמַי, אֲנִי אֶבְרַח אֶתְּמוֹתַי
וְאֶתְּמוֹתַי אֶבְרַח בְּיָמַי, אֲנִי אֶבְרַח
אֶתְּמוֹתַי וְאֶתְּמוֹתַי אֶבְרַח בְּיָמַי.

1 Tim. vi. 7; Job. i. 21.

אֲנִי אֶבְרַח אֶתְּמוֹתַי וְאֶתְּמוֹתַי
אֶבְרַח בְּיָמַי, אֲנִי אֶבְרַח אֶתְּמוֹתַי
וְאֶתְּמוֹתַי אֶבְרַח בְּיָמַי.

Psalm xc.

אֲנִי אֶבְרַח אֶתְּמוֹתַי וְאֶתְּמוֹתַי
אֶבְרַח בְּיָמַי, אֲנִי אֶבְרַח אֶתְּמוֹתַי
וְאֶתְּמוֹתַי אֶבְרַח בְּיָמַי,

לגה יתו יגז גו ורן דגו ; דת, טזז, טזז
 עז ורה דב, דרתו דדשז לז, זז דטז
 טזזו דדדדדדז דז, חח דז לז דחזז
 דב, דז זז דטזז טזזז. דת, דז זז
 טזז טזזז ז? דז ז ע טזזז ז? דז
 זז דז, עז ט זז טזזז דז דז טזז,
 טז דז דז ז. עז ט זז טזזז דז ז טז
 דז, זז טז, דזזז זז זז זז דז
 דזזז, טזזז דזזז זז ז דז זז זז.
 זז טזזז דז זז זז זז, דזזז דז דזזז
 זז דז, זז טז זז דז, זז זזז זז
 דז, זז זזז זז דז, זז ט זז דז
 זז, זזז זז זזזז דזזז, טזזז ז
 דזזזז טזז דז, זז טזז דזזז דז, דזז
 זז זזזז דזזזז דז זז, זז זזזז דזזזז
 דז זז, דזזזז זז זזזז דזזזז זז זזזז
 זז דז, דז זז זז זז זז דז ט זז
 טזזזזז דזזז דז זז זזזז, ט
 זז טזזזזז זז זז זזזז, זז זזזז
 זזזז, ט זז טזזזזז זז זז זזזז
 זזזז זז דז זז זזזז זז זזזז, זז זזזז

וְיָ טֹדֵרִי דַנְטָה דַנְטָה טֵ, טֵ, טֵ דַטֵ, טֵ טֵ
דַטֵ, דַטֵ רֵאֵךְ אִטֵ אִבֵ בַדְהֵ וְנִטֵ לֵטֵ
טֹטֵרֵ הֵ לֵטֵךְ דַתֵ, וְנִטֵ אִטֵ אִטֵ וְנִטֵ
טֵ לֵטֵ דַטֵךְ דַתֵ, לֵטֵ דַטֵךְ < אִטֵ
דַטֵ לֵטֵ. וְנִטֵ.

¶ אִטֵ לֹאֵךְ אִטֵ.

לֹאֵךְ דַטֵ דַטֵךְ וְנִטֵךְ טֵ, וְנִטֵךְ אִטֵ, וְנִטֵךְ
לֵטֵ דַטֵ אִבֵ בַדְהֵ וְנִטֵךְ דַטֵךְ טֵטֵ דַטֵ
אִטֵ, לֵטֵךְ טֵטֵ וְנִטֵךְ אִטֵ, דַטֵךְ לֵטֵ
לֵטֵךְ לֵטֵ.

¶ וְנִטֵ לֹאֵךְ אִטֵ וְנִטֵךְ דַתֵ.

אִבֵ בַדְהֵ טֵטֵ וְנִטֵךְ אִטֵךְ.

רֵאֵךְ וְנִטֵךְ אִטֵךְ.

אִבֵ בַדְהֵ טֵטֵ וְנִטֵךְ אִטֵךְ.

אִטֵ לֹאֵךְ לֵטֵ, טֵטֵ לֹאֵךְ לֵטֵךְ דַטֵךְ,
לֵטֵ לֵטֵ בַדְהֵ טֵטֵ אִטֵךְ טֵטֵ, טֵטֵךְ טֵטֵ
טֵטֵךְ דַטֵךְ לֵטֵךְ לֹאֵךְ, אִטֵךְ טֹטֵךְ
לֵטֵךְ לֵטֵךְ אִטֵךְ אִטֵךְ דַטֵךְ, אִטֵךְ לֵטֵךְ
טֵטֵךְ אִטֵךְ אִטֵךְ לֵטֵךְ, אִטֵךְ לֵטֵךְ
אִטֵךְ אִטֵךְ אִטֵךְ, אִטֵךְ לֵטֵךְ אִטֵךְ
אִטֵךְ. וְנִטֵךְ.

לֹאֵךְ
טֹטֵךְ
דַטֵךְ

אִטֵ.

דַטֵ,
לֹאֵךְ אִטֵ
לֵטֵ

אִטֵ, וְ
טֵטֵ

אִטֵ
אִטֵךְ.

דַטֵ-
בַדְהֵ
רֵאֵךְ

דַטֵךְ

לגה.

טדט טג אגא אב באג vč, ונח
 ונו טח צחח .נת, א'כזט חת vukb
 זיתו טח ה רח .נת, א'כזט חת רח
 vuk z א'זי זיתו אט דתת, ונח v
 >ז, טג רה <, דג vnu א'זטז, ט,
 א'זט v, חזז טח דגה רכדנת רח, ו
 א'כז טג עז דזר דחח ז'ז ד'ז א'
 ז'ט, עז טג ז'ז זדדח ע א'זטט, ז'ז
 א'ז טח אג ו, .ז'ז .נת, חח א'מח v,
 רח דמז, רז טחטג דזר טח ז'
 ט'ז, .נת, טג א'ט א'ב ר'מז'ז z, אג
 vרהה טח טג ז' זדדח .נת ט'ז'ז z,
 א'זט מח.א טג ר'כז א'ב ר'ט ט'ז רז ט'ז,
 ר'ז טחטז, ט ר'ז ד'ט ר'כז ז'ז א'ב
 ר'ז ע.

רז לגה.

אב באג אגא א'זטט, טדט א'מז'ז,
 ע'ז טג א'ז, ר'ז'ז ז'כז א'זי z. ז'ז.

The Churching of Women.

וְיִשְׁמַח לֵבָרֵךְ מִיָּדְךָ וְלֵבָרֵךְ דְּלִי דְּכִי.

לֵבָרֵךְ חַן לֵבָרֵךְ וְדַחַן דְּלִי.

וְיִשְׁמַח לֵבָרֵךְ מִיָּדְךָ וְלֵבָרֵךְ דְּלִי דְּכִי
וְיִשְׁמַח לֵבָרֵךְ מִיָּדְךָ וְלֵבָרֵךְ דְּלִי דְּכִי
חַן לֵבָרֵךְ מִיָּדְךָ וְלֵבָרֵךְ דְּלִי דְּכִי.

Psalm cxvi.

יְיָ בְּרַחֵם יְיָ לֵבָרֵךְ חַן לֵבָרֵךְ דְּלִי דְּכִי.

וְיִשְׁמַח לֵבָרֵךְ מִיָּדְךָ וְלֵבָרֵךְ דְּלִי דְּכִי
וְיִשְׁמַח לֵבָרֵךְ מִיָּדְךָ וְלֵבָרֵךְ דְּלִי דְּכִי.

וְיִשְׁמַח לֵבָרֵךְ מִיָּדְךָ וְלֵבָרֵךְ דְּלִי דְּכִי.

וְיִשְׁמַח לֵבָרֵךְ מִיָּדְךָ וְלֵבָרֵךְ דְּלִי דְּכִי
וְיִשְׁמַח לֵבָרֵךְ מִיָּדְךָ וְלֵבָרֵךְ דְּלִי דְּכִי
וְיִשְׁמַח לֵבָרֵךְ מִיָּדְךָ וְלֵבָרֵךְ דְּלִי דְּכִי.

וְיִשְׁמַח לֵבָרֵךְ מִיָּדְךָ וְלֵבָרֵךְ דְּלִי דְּכִי
וְיִשְׁמַח לֵבָרֵךְ מִיָּדְךָ וְלֵבָרֵךְ דְּלִי דְּכִי.

וְיִשְׁמַח לֵבָרֵךְ מִיָּדְךָ וְלֵבָרֵךְ דְּלִי דְּכִי
וְיִשְׁמַח לֵבָרֵךְ מִיָּדְךָ וְלֵבָרֵךְ דְּלִי דְּכִי.

וְיִשְׁמַח לֵבָרֵךְ מִיָּדְךָ וְלֵבָרֵךְ דְּלִי דְּכִי
וְיִשְׁמַח לֵבָרֵךְ מִיָּדְךָ וְלֵבָרֵךְ דְּלִי דְּכִי.

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְעוּ וְיִתְחַנְּנוּ
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְעוּ וְיִתְחַנְּנוּ

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְעוּ וְיִתְחַנְּנוּ
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְעוּ וְיִתְחַנְּנוּ

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְעוּ וְיִתְחַנְּנוּ
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְעוּ וְיִתְחַנְּנוּ

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְעוּ וְיִתְחַנְּנוּ
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְעוּ וְיִתְחַנְּנוּ

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְעוּ וְיִתְחַנְּנוּ
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְעוּ וְיִתְחַנְּנוּ

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְעוּ וְיִתְחַנְּנוּ

Psalm cxxvii.

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְעוּ וְיִתְחַנְּנוּ
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְעוּ וְיִתְחַנְּנוּ

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְעוּ וְיִתְחַנְּנוּ
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְעוּ וְיִתְחַנְּנוּ

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְעוּ וְיִתְחַנְּנוּ

יְהוָה דַּע כְּתוּבָתוֹ שֶׁ עַל דַּם
אֱלֹהִים נִשְׁפָּט דַּם אֶרֶץ שְׂדֵי אֲשֶׁר
עָלָיו אֲדָבָר.

יְהוָה! יְהוָה לֵב אֲנִי, מִיָּד וּמִיָּד אֲנִי, דַּם
שְׂדֵי אֲשֶׁר עָלָיו,

יְהוָה לֵב אֲנִי עַל שֶׁ אֲנִי בְּעֵינַי,
אֲדָבָר אֲנִי בְּיָד עֲלֵי אֲשֶׁר אֲנִי
אֲדָבָר, אֲנִי נִשְׁפָּט עַל אֲשֶׁר, אֲדָבָר אֲנִי
אֲדָבָר אֲנִי.

אֲדָבָר אֲנִי אֲדָבָר אֲנִי, אֲדָבָר.

אֲנִי אֲדָבָר אֲדָבָר אֲנִי.

אֲנִי אֲדָבָר אֲנִי.

אֲנִי אֲדָבָר אֲדָבָר אֲנִי.

אֲנִי לֵב אֲנִי, עַל אֲשֶׁר אֲנִי אֲדָבָר,
אֲנִי אֲדָבָר אֲנִי אֲנִי, עַל אֲשֶׁר
אֲנִי אֲדָבָר, אֲנִי אֲדָבָר אֲנִי, אֲנִי אֲנִי
עַל אֲשֶׁר אֲנִי אֲנִי, אֲנִי אֲנִי אֲנִי,
אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי, אֲנִי אֲנִי
אֲנִי אֲנִי אֲנִי, אֲנִי אֲנִי אֲנִי
אֲנִי אֲנִי.

- Y. ∇ $\dot{\text{ב}}$ בד , ג ח מ.א טו ז ש ,
 D. ט , פ ו ז ח .
 Y. $<$ מ , נ ס ע .
 D. ש ז ח , ט .

לגה.

∇ ט ז ח מ.א טו ז ש ח מ.א טו ז ש
 ז ח מ.א טו ז ש ח מ.א טו ז ש
 ז , ∇ $\dot{\text{ב}}$ בד ג ח מ.א טו ז ש
 ז ח מ.א טו ז ש ח מ.א טו ז ש
 ז , ח מ.א טו ז ש ח מ.א טו ז ש
 ז ח מ.א טו ז ש ח מ.א טו ז ש .

תלמוד בבלי, פסחים, דף קכ"ג, ע"ב

א מ"א פ"ג

ד"ה פ"ג

ד"ה פ"ג

א"ר א"ר, ע"ב

א"ר א"ר, ע"ב

א"ר א"ר, ע"ב

